

Mieminger

Dorfzeitung

AMTLICHE MITTEILUNG AN EINEN
HAUSHALT · POSTGEBÜHR BAR BEZAHLT

AUSGABE 119 / NR. 10/2013
19. DEZEMBER 2013



Aus dem Inhalt:

NEU!
Ab jetzt wird der Pfarrbrief
der Pfarrgemeinden
Barwies und Mieming in
die Dorfzeitung integriert!



Neujahrskonzert 2014
in Mieming

Seite 4



Tuifflauf lockte viele Besucher an

Seite 8



Tag der offenen Tür
im Jugendzentrum

Seite 11

Veranstaltungen Seite 20-21

Besuch des Mesnerhauses und
des „Annelerhofs“, in Untermie-
ming Seite 13

Neues vom Haus
Helenengarten Seite 22



Foto: Martin Schmid

Diese Krippe, im Besitz des „Maler Otto“ (Rappold), stellt eine Besonderheit dar, weil die Figuren sicher über 100 Jahre alt sind. Sie wurden während des I. Weltkrieges, als unsere Standschützen mit dem Bataillon Silz im Raume Innichen eingesetzt waren, vom Zieh- bzw. Adoptivvater des Otto, dem „Bäcker Robert“ (Rappold) aus Innichen nach Mieming gebracht. Die Figuren beeindrucken in ihrer Schlichtheit und Filigranarbeit, sind die Schafe doch kaum größer als vier Zentimeter und die übrigen Figuren zwischen sechs und acht Zentimeter. Krippenberg und Stall dieser Tiroler Krippe hat Otto selbst angefertigt.

EIN WEG DES MITEINANDERS

Die Pfarre Barwies, die Pfarre Mieming und die Gemeinde Mieming arbeiten noch enger zusammen.

Die Pfarrbriefe von den Pfarren Barwies und Mieming werden ab dieser Ausgabe in der Mieminger Dorfzeitung ausgegeben. Wir danken der Gemeinde Mieming, dass uns diese gemeinsame Ausgabe ermöglicht wird!

Max Angermann sagte zu der Lesung vom 2. Adventsonntag: „Wolf und Lamm werden beieinander wohnen, der Panther liegt beim Böcklein, Kalb und Löwe werden zusammen weiden.“ In diesem Gemälde, das uns vorgestellt wird, handelt es sich nicht um Tiere, sondern um Menschen und Völker, die das Recht Gottes anerkennen und dadurch in Frieden leben. Das Miteinander ermöglicht den Frieden Gottes in unserer Mitte!



Foto: Martin Schmid

In diesem Sinne wünschen wir – Bürgermeister Dr. Franz Dengg und Pfarrer Paulinus allen Miemingerinnen und Miemingern ein friedvolles und gesegnetes Weihnachtsfest sowie alles Liebe und Gute für das neue Jahr!

Herzlichst euer Pfarrer Paulinus

Geburt

15. November:
Lener Emma Johanna Stefanie
Föhrenweg 69a

16. November:
Neurauter Ida Adele
Barwies 285

Herzlichen Glückwunsch!

Sterbefall

28. November:
Raich Berta,
Föhrenweg 99



IMPRESSUM

Mieminger
Dorfzeitung

Herausgeber: Gemeinde Mieming
Kontaktadresse: Gemeinde Mieming,
Obermieming, 175, 6414 Mieming,
dorfzeitung@mieming.at
Verlag: WestMedia Verlags-GmbH, Telfs
mail: mieming@westmedia.at
Für den Inhalt verantwortlich:
Bürgermeister Dr. Franz Dengg,
Chefredaktion: Burgi Widauer (wb)
Redaktion: Dr. Franz Dengg (fra),
Martin Schmid (ma), Michael Bstieler
(mb), Monika Krabacher (mk),
Georg Edlmair (egk), Knut Kuckel (kk)
Anzeigen:
Peter Schmid, Tel. 0660-559 87 59
Unverlangt einlangende Manuskripte
werden nur nach Rücksprache mit der
Redaktion berücksichtigt

**Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
10. Februar 2014, 10 Uhr**
**ERSCHEINUNGSTERMIN
20. Februar 2014**



VINZENZ
GEMEINSCHAFTEN
in Tirol

VG Mieming

Vier Kerzen brannten am Adventkranz,

es war so still, dass man sie reden hörte.

Die Erste sagte: „Ich heiße Frieden,
aber die Menschen wollen mich nicht mehr".
Ein Lufthauch löschte sie aus.

Die Zweite sagte: „Ich heiße Glaube,
aber die Menschen mögen von Gott nichts
mehr wissen".

Ein Luftzug löschte sie aus.

Die Dritte sagte: „Ich heiße Liebe,
aber die Menschen denken nur noch an sich,
und nicht an andere“.

Ein letztes Aufflackern und sie erlosch.

Da kam ein Kind in das Zimmer,
sah die dunklen Kerzen und wurde traurig.

Nun meldete sich die vierte Kerze:

„Hab keine Angst, ich heiße Hoffnung, und so
lange ich brenne, können wir die Kerze der Liebe,
des Glaubens und des Friedens immer wieder
neu entzünden“.

*Die Frauen der Vinzenzgemeinschaft Mieming bedanken sich ganz
herzlich bei allen Freunden und Unterstützern für das entgegen-
gebrachte Vertrauen und wünschen frohe und besinnliche Weih-
nachten und ein gesegnetes neues Jahr.*



**Wir möchten allen Senioren und
Seniorinnen unserer Gemeinde
gesegnete Weihnachten und für das
neue Jahr alles Gute, vor allem
Gesundheit wünschen!**

Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns bei
allen für die stets nette Kameradschaft,
Kollegialität und Disziplin bei all unseren
Ausflügen und Unternehmungen bedanken!
So macht es uns allen viel Freude und
Spaß – und so soll es sein. Danke!

Gabi und ihr Team

Bauamt

Vom 1.11. bis 30.11.2013 wur-
den folgende Baubewilligungen
erteilt:

Bauanzeigen

- Elektro Falch GmbH, 7 kWp Pho-
tovoltaikanlage
- Gemeinde Mieming, 106,1 kWp
Photovoltaikanlage
- Spielmann Martin, 15 kWp Photo-
voltaikanlage
- Suitner Hermann, 8,25 kWp Pho-
tovoltaikanlage
- Thaler Eduard, Erweiterung der
Photovoltaikanlage auf eine Ge-
samtleistung von 55 kWp



ACHTUNG!

Die Gemeinde Obsteig hat die
Parkabgabenordnung für die
Parkplätze Arztkasten und Ob-
steig geändert. Das Gratis-Par-
ken bei Vorlage des vom Ge-
meindeamt Mieming ausgestell-
ten Parkscheines ist ab 1. Jän-
ner 2014 nicht mehr möglich!

**Einwohner von Mieming (und
Wildermieming) können aber
beim Gemeindeamt Obsteig
eine auf zwei Jahre befristete
Parkkarte für die genannten
Parkplätze gegen ein Entgelt
von € 20,00 beantragen!
Gäste können mit der Gäste-
karte gratis parken!**



Das Redaktionsteam wünscht allen Leserinnen und Lesern der Mieminger Dorfzeitung ein frohes Weihnachtsfest und viel Erfolg im neuen Jahr 2014.

Unsere „Mieminger Dorfzeitung“ ist bereits zu einem fixen Bestandteil der Medienberichterstattung über die Ge-
schehnisse in unserer Heimatgemeinde geworden. Wir – das Redaktionsteam – bemühen uns, die zehnmal jähr-
lich erscheinende Zeitung so informativ wie möglich zu gestalten. Eine Dorfzeitung dieser Art lebt aber nur von
den Beiträgen die wir recherchieren können und bekommen. Daher würden wir uns wirklich freuen, wenn zu-
sätzliche MitarbeiterInnen mit neuen Ideen bei der Gestaltung unseres Blattes mitarbeiten würden. Je mehr Leute
ihren Stil einbringen, desto bunter und lebendiger wird unsere Zeitung sein.

Kontaktaufnahme: Gemeinde Mieming oder Widauer Burgi dorfzeitung@mieming.at oder Tel. 0699/12192571





Liebe Miemingerinnen und Mieminger!

Stellen wir uns einmal folgende Frage: „J a m m e r n Kinder eigentlich auch, dass ihnen Weihnachten zu stressig ist?“

Gute Frage! Und die Antwort ist für mich klar: Mit den Augen der Kinder sieht Weihnachten ganz anders aus. Was für uns vielfach Belastung und Stress ist, ist für Kinder einfach toll.

Daran knüpft sich automatisch die Frage, ob denn die Kinder nicht die bessere Sichtweise haben. Eigentlich ja. Und wenn das so ist, dann wäre Weihnachten eine gute Gelegenheit, einmal die Perspektive zu wechseln und sich bei aller vorweihnachtlichen Hektik einfach auf Weihnachten zu freuen.

Freuen wir uns darauf, einige Tage mit der Familie oder Freunden zu verbringen, die vielleicht während des Jahres zu kurz kommen. Freuen wir uns darauf, Menschen eine Freude zu machen. Oder einfach darauf, in der stillen Zeit einmal inne zu halten.

Nachstehende Weihnachtsgeschichte - eines mir unbekanntem Autors - sollte uns zu verstehen geben, dass die Dinge nicht immer so sind, wie sie zu sein scheinen:

Eine Weihnachtsgeschichte

Zwei reisende Engel machten Halt, um die Nacht im Hause einer wohlhabenden Familie zu verbringen. Die Familie war unhöflich und verweigerte den Engeln im Gästezimmer des Haupthauses auszuruhen. Anstelle dessen bekamen sie einen kleinen Platz im kalten Keller. Als sie sich auf dem harten Boden ausstreckten, sah der ältere Engel ein Loch in der Wand und reparierte es.

Als der jüngere Engel fragte, warum, antwortete der ältere Engel: „Die Dinge sind nicht immer so, wie sie zu sein scheinen.“ In der nächsten Nacht rasteten die beiden im Haus eines sehr armen, aber gastfreundlichen Bauern und seiner Frau.

Nachdem sie das wenige Essen, das sie hatten, mit ihnen geteilt hatten, ließen sie die Engel in ihrem Bett schlafen, wo sie gut schliefen.

Als die Sonne am nächsten Tag den

Himmel erklomm, fanden die Engel den Bauern und seine Frau in Tränen. Ihre einzige Kuh, deren Milch ihr alleiniges Einkommen gewesen war, lag tot auf dem Feld.

Der jüngere Engel wurde wütend und fragte den älteren Engel, wie er das habe geschehen lassen können?

„Der erste Mann hatte alles, trotzdem halfst du ihm“, meinte er anklagend.

Die zweite Familie hatte wenig, und du ließest die Kuh sterben.“

„Die Dinge sind nicht immer so, wie sie zu sein scheinen“, sagte der ältere Engel.

Als wir im kalten Keller des Haupthauses ruhten, bemerkte ich, dass Gold in diesem Loch in der Wand steckte. Weil der Eigentümer so von Gier besessen war und sein glückliches Schicksal nicht teilen wollte, versiegelte ich die Wand, so dass er es nicht finden konnte.

Als wir dann in der letzten Nacht im Bett des Bauern schliefen, kam der Engel des Todes, um seine Frau zu holen. Ich gab ihm die Kuh anstatt dessen.“

-Die Dinge sind nicht immer so, wie sie zu sein scheinen.-

Die letzten Tage des Jahres sind

eine gute Gelegenheit, auf das zu Ende gehende Jahr zurück zu blicken und für mich ist es auch die Gelegenheit ein Danke an alle zu sagen, die mich während des ganzen Jahres unterstützt und in den Entscheidungen begleitet haben, aber auch für konstruktive Kritik und für alle positiven Rückmeldungen.

Einen besonderen Dank an meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die geleistete Arbeit, die sie mit großer Kompetenz, Bürgernähe und Menschlichkeit erledigt haben.

Ebenso ein herzlicher Dank an meine Kolleginnen und Kollegen des Gemeinderates für die konstruktive und kollegiale Zusammenarbeit zum Wohle unserer Gemeinde.

Allen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern, den Arbeits- und Geschäftspartnern sowie all unseren Freunden und Gästen wünsche ich von ganzem Herzen ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest sowie ein friedvolles und erfolgreiches Jahr 2014.

Herzlichst,
euer Franz Dengg

ACHTUNG !

(wb) Als Service für ihre Versicherten bietet die Sozialversicherungsanstalt der Bauern einen monatlichen Sprechtag in der Gemeinde an.

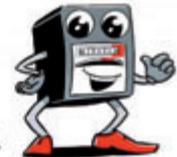
Nächste Termine:

**Mittwoch, 22. Jänner 2014 und
Mittwoch, 19. Februar 2014
jeweils von 9 bis 11 Uhr
im Gemeindehaus Mieming /
Sitzungszimmer.**

Diese Serviceleistung kann von allen Versicherungsnehmern genutzt werden! Nützen Sie dieses Service vor Ort! Kompetente Berater helfen und informieren über Versicherungszeiten, wann kann ich in Pension gehen? Können Versicherungszeiten nachgekauft werden? Und...und...und...



Meldung Subzählerstand



Mit diesem Formular können Sie den Wasserzählerstand für Ihren

SUBZÄHLER – GARTEN-/STALLWASSER

an die Gemeinde Mieming übermitteln. Sie können nachstehendes Formular ausfüllen und im Gemeindeamt bei Frau Wild Laura abgeben!

Alternativ können Sie das Formular im Internet unter [www.mieming.tirol.gv.at/Bürger-service/Formulare/Meldung Subzählerstand \(Garten- und Stallwasser\)](http://www.mieming.tirol.gv.at/Bürger-service/Formulare/Meldung%20Subzählerstand%20(Garten-und%20Stallwasser)) aufrufen und ausgefüllt abschicken.

Sollten Sie Fragen haben oder Ihnen die Ablesung Schwierigkeiten bereiten, ersuchen wir um Ihren Anruf unter der Telefonnummer 05264/5217-14.

Abgelesene Daten (Subzähler – Garten-/Stallwasser)

Bitte geben Sie hier die Daten für die Vorschreibung entsprechend ein:

Name:	
Adresse:	
Zählernummer:	
Zählerstand bei der Ablesung:	
Datum der Ablesung:	
E-Mail:	

Mieming, am _____



(Unterschrift)

Neujahrskonzert 2014 in Mieming

Die Gemeinde Mieming möchte das Jahr 2014 gemeinsam mit der Bevölkerung musikalisch beginnen und lädt zum traditionellen Neujahrskonzert am **Samstag, 11.01.2014, 20:15 Uhr in den Mieminger Gemeindsaal.**

Das Kulturreferat der Gemeinde Mieming freut sich ganz besonders, dass es gelungen ist, nach dem großartigen und erfrischenden letzten Neujahrskonzert eines der bedeutendsten Kammerorchester Österreichs, die renommierte

„FESTIVAL SINFONIETTA LINZ“ neuerlich zu gewinnen.

Die **Festival Sinfonietta Linz** setzt sich aus Mitgliedern des Brucknerorchesters Linz sowie aus namhaften Solisten und Kammermusikern zusammen. Gründer und künstlerischer Leiter ist der Violinist Lui Chan. Das Repertoire umfasst nicht nur Werke der Klassik und Romantik, sondern auch zeitgenössische Komponisten.

Konzerteinladungen führen die **Festival Sinfonietta Linz** in viele Länder Europas, Asiens sowie an renommierte Festivals (Serendakonzerte Linz, Musica Sacra, Musiksommer Attnang Puchheim, Konzertreihe Ried i.I., Abonnementkonzert Villach,

Memminger Meisterkonzerte, Musik im Kloster Einsiedeln, Sonntagsmatineen im Brucknerhaus Linz).

Lui Chan wurde in Peking geboren und konzertiert als Solist und Kammermusiker regelmäßig in den wichtigsten Städten Europas sowie in China, Hong Kong, Australien und in den USA.

Seit 1992 ist er 1. Konzertmeister des Bruckner Orchesters Linz. Im Jahr 1996 war Lui Chan gefeierter Solist auf der Japan- und China-Konzerttournee mit dem Bruckner Orchester.

Seit 2000 ist er künstlerischer Leiter des Kammerorchesters Festival Sinfonietta Linz.

Im Jahr 2005 begann er seine Dirigentenkarriere und feierte bereits große Erfolge in Österreich, Ungarn, Schweiz, China und in den USA. Ein Bezug zu Tirol besteht als Leiter des Tiroler Landesjugendorchesters.

Sopranistin Elisabeth Breuer aus Österreich erhielt ihre Ausbildung bei Elisabeth Batrice an der *Grazer Kunstuniversität*. Nachdem die junge Künstlerin in der Spielzeit 2009/10 am *Linzer Landestheater* gastierte, ist sie seit der Spielzeit 2010/11 ebendort festes Ensemblemitglied. Außerdem wirkte sie bei der Er-



Foto: Festival Sinfonietta Linz

Kammerorchester Festival Sinfonietta Linz.

öffnung des *Neuen Linzer Musiktheaters* mit. Im Rahmen der Donauefwochen im *Strudengau* arbeitete Elisabeth Breuer als **Carmi** und **Cabri** in Mozarts Kirchenoper *La Betulia liberata* mit dem L'Orfeo Barockorchester unter Michi Gaigg zusammen. Dieses Werk führte sie auch an das *Teatro Cervantes de Málaga* (E). Mit Mozart-Arien

gab sie 2012 ihr Debüt beim Festival STYRIARTE, wo sie auch 2013 wieder eingeladen wurde. Engagements führten sie an das Wiener *Schauspielhaus*, das *Parktheater Augsburg*, ins *Musiktheater Schönbrunn* sowie zu zahlreichen Festivals im In- und Ausland. 2013 wurde sie für den österreichischen Musiktheaterpreis nominiert.

Programm Neujahrskonzert

Leitung: Lui Chan, Sopran: Elisabeth Breuer

- Carl Michael Ziehrer (1843–1922): **Hereinspaziert**, Walzer op. 518
- Johann Strauss (Sohn), (1825-1899): **Die Fledermaus**, „Spiel ich die Unschuld vom Lande“. Elisabeth Breuer, Sopran
- Johann Strauss (Sohn): **Tik Tak**, Polka schnell op. 365
- Franz Lehár (1870-1948): **Das Land des Lächelns** „Im Salon zur blau'n Pagode“. Elisabeth Breuer, Sopran
- Johann Strauss (Sohn): **Künstlerleben**, Walzer Op. 316
- Carl Zeller (1842-1898): **Der Vogelhändler**, „Ich bin die Christel von der Post“. Elisabeth Breuer, Sopran
- Johann Strauss (Sohn): **Freikugeln**, Polka schnell op. 326
- Pause ---
- Johann Schrammel (1850-1893): **Wien bleibt Wien**, Marsch
- Johann Strauss (Sohn): **Frühlingsstimmen**, Walzer op. 410. Elisabeth Breuer, Sopran
- Josef Strauss (1827-1870): **Frauenherz**, Polka mazur op. 166
- Johann Strauss (Vater): **Seufzer**, Galopp op. 9
- Johann Strauss (Sohn): **Schwips**, Lied op. 117. Elisabeth Breuer, Sopran
- **An der schönen blauen Donau**, Walzer op. 314

Eintritt: freiwillige Spenden, freie Platzwahl



Neue Mail-Adressen im Gemeindeamt!

Ab sofort sind für das Gemeindeamt neue E-Mail-Adressen gültig (übergangsmäßig behalten die bisherigen Mail-Adressen noch ihre Gültigkeit):

Bürgermeister Dr. Franz Dengg
Yvonne Thöni
Laura Wild
Julia Krug

buergermeister@mieming.at
amtsleiter@mieming.at
lohn@mieming.at
meldeamt@mieming.at
standesamt@mieming.at
buchhaltung@mieming.at
dorfzeitung@mieming.at
gemeinde@mieming.at

Egon Schennach
Burgi Widauer
Gemeindeamt – allgemein

Gedenken an unseren Ehrenbürger und Alt Landeshauptmann Eduard Wallnöfer

(ma) In beeindruckender Weise wurde am Sonntag, 8. Dezember, dem Fest Maria Empfängnis, dem im Jahre 1989 verstorbenen Ehrenbürger der Gemeinde Mieming und Langzeit-Landeshauptmann von Tirol, ÖR Eduard Wallnöfer gedacht, dessen Geburtstag sich am 11. Dezember zum 100. Male jährt.

Der Tiroler Bauernbund, die Ortsbauern- und Jungbauernschaft und die Familie Wallnöfer, unterstützt von der Gemeinde und den örtlichen Traditionsvereinen, sorgten für ein Fest, das dem verstorbenen Landesvater zur Ehre gereichte. Nach dem Einzug mit Musikkapelle, Schützenkompanie und Fahnenabordnungen der Schützen aus Eyrns im Vinschgau, der Schützengilde und Feuerwehr versammelte sich die große Schar der Eingeladenen zum Gottesdienst in der Pfarrkirche Barwies, die bis auf den letzten Platz gefüllt war. Die Messe, zelebriert vom Abt des Stiftes Stams, German Erd und unserem Pfarrer Paulinus Okachi, wurde von den Mieminger Sängern feierlich umrahmt.

Den rechtschaffenen Weg zu gehen

Dieses Bemühen sei ein Vermächtnis, das uns Eduard Wallnöfer hinterlassen hat, so drückte es Abt German in seiner Predigt aus, in der er in groben Zügen das Leben und Wirken des „Walli“ umriss. „Es ist die stille Dankbarkeit, die uns heute zusammenführt, um für alles zu danken, was Landeshauptmann Wallnöfer als Vater für seine Familie und für unser Land geleistet hat.“ Mit diesen Worten leitete Abt German seine Predigt ein und er hat damit den tiefen Sinn dieses Gedenkgottesdienstes genannt.

„Politische Entscheidungen sind jeweils aus dem Blickwinkel der Zeit und Situation zu beurteilen“

Nach der Hl. Messe und der Kranzniederlegung am Eduard Wallnöfer Denkmal in Barwies erfolgten die Ansprachen unseres



Schützenkompanie Mieming bei der Kranzniederlegung

Bürgermeisters, Dr. Franz Dengg, des LH Stvts. und Obmann des Tiroler Bauernbundes, ÖR Josef Geisler, sowie des Sohnes des verstorbenen Landeshauptmannes, Dr. Eduard Wallnöfer, Landesveterinärarzt i.R. In Anbetracht der Vielzahl an hochrangigen Vertretern aus Politik und bäuerlichen Interessenvertretungen vergangener Jahre und der Gegenwart zeigt es von Mut, wenn unser Bürgermeister bei dieser Gelegenheit das strittige Thema „Agrargemeinschaften“ aufgegriffen und einmal mehr zur Vernunft und zu einem friedlichen Miteinander aufgerufen hat, welches in einem Rechtsstaat nur unter Wahrung des Gesetzes und der Anerkennung höchstgerichtlicher Entscheidung bestehen kann. Drohungen und Aussperrungen seien sicher nicht der richtige Weg dorthin, waren die Aussagen unseres Bür-



Bgm. Dr. Franz Dengg



HR Dr. Eduard Wallnöfer



Bgm. Dr. Franz Dengg und LHStv. Josef Geisler.

germeisters. Falsch wäre es aber auch, Entscheidungen, die vor 50 Jahren unter völlig anderen Voraussetzungen getroffen wurden, heute zu kriminalisieren.

Eduard Wallnöfer – 30 Jahre Bauernbundobmann

LHStv ÖR Josef Geisler hob in seiner Ansprache im Besonderen das Wirken Eduard Wallnöfers als Vertreter des Bauernstandes und sein Bemühen um eine friedliche Lösung der Südtirol Frage hervor, wobei im Konkreten der Landeskulturfonds und die Arge Alp genannt wurden. Geisler gab der Hoffnung Ausdruck, dass bei der Lösung der Agrargemeinschaftsfrage auch die Bauern zu ihrem Recht kommen.

In schwierigen Zeiten sind klare Worte notwendig

Trotz der sonst sehr emotional gehaltenen Schlussworte von Dr. Eduard Wallnöfer, Sohn des ver-

storbenen Landeshauptmannes, brachte dieser in seiner Rede zum Ausdruck, dass besonders in schwierigen Zeiten und Situationen klare Worte notwendig sind, dass Streitigkeiten beizulegen und ein Weg zu einem Miteinander gefunden werden muss. Edi, wie er uns besser bekannt ist, hat es auf den Punkt gebracht, wenn er sagte: „Lebensqualität bedeutet für mich nicht nur eine schöne Landschaft, vielmehr besteht sie für mich in einem friedlichen Miteinander“ – und das sei auch stets die politische Richtschnur seines Vaters gewesen.

Abschließend bedankte er sich im Namen der Familie Wallnöfer für die offen gezeigte Ehrerbietung, die mit dieser Feier seinem Vater zuteil wurde.

Ergänzend noch die Nennung nur einiger Vertreter des öffentlichen Lebens, die an dieser Gedenkfeier teilgenommen haben. (Kein Anspruch auf Vollständigkeit und auch nicht auf Einhaltung protokollarischer Rangordnung!!!)

Abt German Erd, Stift Stams, LHStv und Obmann des Tiroler Bauernbundes, ÖR Josef Geisler, Landtagspräsident DDr Herwig van Staa, Präsident der Tiroler Landwirtschaftskammer ÖR Josef Hechenberger, Bauernbunddirektor Dr. Peter Ragg, Ex EU Kommissar Dr. Franz Fischer, Alt LH Dr. Alois Partl, Alt LHStv Anton Steixner, als Vertreterin der Bäuerinnen, Bezirksobfrau ÖRin Renate Dengg neben vielen, hier nicht namentlich genannten Frauen und Männern.



v.l. Alt-LH Alois Partl, LHStv. Josef Geisler, Ab German Erd und Dr. Peter Ragg



LHStv. Josef Geisler



Besuch der „Tuifl“ im Kindergarten Untermieming

Wie jedes Jahr kamen auch heuer wieder Andreas Grabner und Christian Falch mit ihren Masken, Jacken, Hosen ... zu uns. Sie klärten die Kinder genau über den Brauch des „Tuifllaufes“ auf. Selbstverständlich erfuhren sie auch woraus die Masken und Gewänder herge-

stellt werden. Fast alle Kinder wollten die Sachen auch selbst probieren – da merkten sie schnell wie schwer die Felljacken sind. Die Masken durften sie mit Hilfe von Andreas und Christian natürlich auch aufsetzen. Zum Schluss wollten alle auch noch ein Foto mit den

„Tuifln“.

Ein großes „Danke“ an den Tuiflverein und natürlich an „unsere“ 2 Tuifl für das einfühlsame Erklären und dem Angstabbau bei den Kindern. Danke auch an Claudia Falch für die vielen tollen Fotos.



Adventkranzbinden mit Barbara

Seit vielen Jahren kommt Barbara Berger zu uns in den Kindergarten und bindet gemeinsam mit den Kindern unsere Adventkränze. Sie überlegt sich auch immer eine Überraschung, damit jedes Kind selbst etwas am Kranz befestigen kann. So nebenbei erklärt sie den Kindern welche Zweige sie benützt (Latschen), und wie man alles am Strohkranz am besten befestigt. Die fertigen Kränze erfüllen die Kinder mit Freude und Stolz, da sie selbst ja zum guten Gelingen beitragen durften. Nun werden jeden Tag die Kerzen angezündet - dazu singen wir neue und altbekannte Advent- und Weihnachtslieder, und denken dabei ein bisschen mit einem „Danke schön“ an Barbara...



Das große Aufräumen nach getaner Arbeit...

Der heilige Nikolaus besuchte die Kinder!

Wie es üblich ist, kommt am 5.12. der Nikolaus in den Kindergarten. Die Kinder warteten ungeduldig auf den heiligen Mann. Für jeden hatte er ein gutes Wort übrig und natürlich einen gefüllten Stiefel im Gepäck. Mit großer Freude nahm jedes Kind sein Geschenk entgegen und bedankte sich dafür. Ein großes Danke an Stefan Pickelmann, der wieder einen sehr ein-

fühlsamen Nikolaus für uns gespielt hat, und auch ohne Brille tadellos aus seinem goldenen Buch vorgelesen hat.



Wir bedanken uns bei unseren treuen Kunden und wünschen ihnen ein schönes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr! Familie Haselwanter & Mitarbeiter



Material in Bewegung



Gerieten am Plateau.

Der Nikolaus im Kindergarten Barwies

„Sei gegrüßt, lieber Nikolaus, ... so sangen auch heuer wieder die Kinder vom Kindergarten Barwies zu Ehren des heiligen Nikolaus. Mit selbstgestickten Bischofsmützen erwarteten die Kinder den hl. Mann. Alle Kinderaugen leuchteten, als er endlich mit seinem goldenen Stab, dem wunderschönen Gewand und der Bischofsmütze mit dem goldenen Kreuz darauf, den Gang entlang kam. Mit Liedern und Gedichten erfreuten die Kinder den Nikolaus. Überzeugt davon, dass in diesem Kindergarten die besten Sänger sind, teilte der hl. Nikolaus seine Gaben aus. Mit dem Versprechen, nächstes Jahr wieder zu kommen, verabschiedete sich der heilige Mann – und die Kinder sangen weiter - „ und alle winken dir“.



Tolles Vogelschutzprojekt

Viel Begeisterung, Zeit und Arbeit steckt hinter der Idee, Vogelnistkästen zu bauen und sie dann Schulkindern zu schenken. Eine Anzahl heimischer Betriebe hat diese Aktion unterstützt, indem sie die Patenschaft für einen oder mehrere Nistkästen übernahmen. Die Nistkästen wurden speziell für Blau-, Tannen und Schwanzmeisen gebaut.

Folgenden Firmen herzlichen Dank für die Unterstützung !

- Edelweiß Bike Travel Reise GmbH
- Wellness Resort Schwarz Pirktl Holiday GmbH
- Tourismusverband Mieming
- Flämm&Co Schwarzdeckungen
- Installationen Spielmann Othmar GmbH
- Haselwanter Transporte GmbH
- Privatklinik am Sonnenplateau
- Telephonshop Claudia Falch
- Gasthaus Stiegl
- Internetservice Marketing Design Thurnwalder
- Biohotel Schweizer
- Gasthof Neuwirt
- Stecher&Stecher Werbeagentur
- Malerei Soraperra



Im Spatzennest gab der Nikolaus Rätsel auf

Lebkuchenduft lag in der Luft und eine große Aufregung herrscht im Montessori-Kinderhaus-Spatzennest. Den "Gro-

ßen" hat der Nikolaus einen Brief hinterlassen und sie haben sich mit, vor Aufregung geröteten Wangen, auf Nikolaus' Spuren begeben. Die "Kleinen" genossen in Seelenruhe die Nikolausjause und hatten alle schokoladenverschmierte Münder.



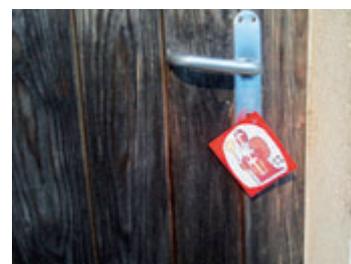
Liebe Spatzennestkinder!

Aus dem Fenster schau' ich raus und sehe das Spatzennesthaus.

Dort laufen so viele Kinder, aber waren sie brav und zwar immer?

Für sie habe ich ein Spiel, mit einem besonderen Ziel! Liebe Kinder, zieht euch warm an!

Und seid aufmerksam! Ihr müsst 10 Karten finden und alle Wörter lesen. Dann führen sie euch zum Ziel. Zu einem großen Sack mit vielen Sachen drin. Viel Glück wünscht euch...



Wir bedanken uns bei unseren Kunden und wünschen ein Frohes Weihnachtsfest und alles Gute im Neuen Jahr!

Das Team von

GESCHENKE PERKHOFFER

A-6414 Barwies 269
Tel. 05264-5213
Fax 05264-40024

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 8.00 bis 12.00 Uhr & 14.00 bis 18.00 Uhr
Sa: 8.30 bis 12.30 Uhr

12. Mieminger Tuifflauf lockte viel Publikum Höhepunkt war der Hexen-Auftritt

(kk) „Ich bin gerne hier, weil die Mieminger Tuiffl sich immer wieder etwas Neues einfallen lassen“, sagte der freundliche Kameramann vom Lokal-TV, kurz vor Beginn des Höllenspektakels. Um es vorweg zu nehmen, auch heuer wurde er für seinen Einsatz belohnt. Mit einem 12. Mieminger Tuifflauf, am Samstag, dem 23. November 2013, der wieder alle Rekorde sprengte. Der Höhepunkt des Höllenspektakels war das Auftreten einer Hexe, die mit dem Obertuiffl kämpfte und nach ihrem Sieg ein Jahr lang die Mieminger Tuiffl anführen wird.



Als die Tuiffl nach ihrer feurigen Show die Masken lüfteten, waren sie für ihr begeistertes Publikum die Helden des Abends. Erst kamen die Engel, mit Goldhaar, Heiligenschein und vielen kleinen, liebevoll geschnürten Packln für die Kinder. Die Engel hatten viel zu tun. Hunderte kleiner Hände streckten sich zu ihnen empor, um nicht leer auszugehen. Es kam niemand zu kurz und alles, was sie in ihrem Gepäck hatten, wurde an die

Kinder verteilt. Der Mieminger Tuifflauf ist ein Ereignis für die ganze Familie. Mieming freut sich über die jährliche Großveranstaltung, nicht nur weil sie sehr viele Gäste anzieht, sondern weil der Tuifflauf immer wieder ein Erlebnis ist. Inzwischen ist auch das Finale ein Höhepunkt des Tuifflaufs. Alle Tuiffl, zum ersten Mal mit Hexe, erhielten minutenlangen Applaus für ihre Super-Schau. Es wurden Erinnerungsfotos gemacht und auf dem Platz war ein offenes Treiben.



Fotos: Knut Kuckel

Um die Engel kümmerte sich u.a. Carolin Grabner. Ein Lob auch an die Jungbauern, die Landjugend und unsere Bäuerinnen. An alle Helfer und Helferinnen aus den Reihen des Tuifflvereins. Der Dank der Mieminger Tuiffl geht an die Feuer-

wehr Mieming, an die Leute vom Roten Kreuz und an den Sicherheitsdienst. Alle haben ihren Teil dazu geleistet, dass der 12. Mieminger Tuifflauf wieder ein Teil der gelungenen Vereinsgeschichte in der Gemeinde Mieming ist.

Weihnachtsfeier der Feuerwehr Mieming!

Am Sonntag, den 08.12.2013 fand im Gasthaus Post die alljährliche Weihnachtsfeier der Reservisten sowie den beiden Bewerbungsgruppen und dem Aus-

schuss der FF Mieming statt. Nach kurzer Ansprache durch den Kommandant Alexander Sagmeister wurde unser langjähriges Mitglied Hauptfeuerwehr-

mann Erwin Pohl zur 50-jährigen Mitgliedschaft bei der Feuerwehr Mieming geehrt. Wir gratulieren auf diesem Wege nochmals recht herzlich. Nach dem gemeinsamen Essen wurden traditionell die Watter-

karten ausgepackt und ein Teil unserer Alt-Kameraden lieferten sich lange und sehr spannende Duelle. Die restlichen anwesenden Mitglieder der FF Mieming diskutierten über verschiedenste Dinge und ließen den netten Nachmittag gemütlichen ausklingen.

MANFRED MAREILER



Bezirksrauchfangkehrermeister

**A-6414 Mieming - Ursprungweg 12
Tel. + Fax 05264/5320 - Mobil 0664/1819102**

Chemische Kesselreinigung - Kachelöfenkehrungen - Rauch- bzw. Abgasmessungen - Ofenanschlüsse

*Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte
Vertrauen und wünschen allen frohe Weihnachten und
viel Glück und Erfolg für 2014.*



Adventsingen 2013 - oder: „Und was tuan der Ochs und der Esel im Kripperl drein ?“

(egk) Unter der bewährten Regie von Armin Falch führte Josef Krug mit besinnlichen und klugen Worten, im Dialog mit der Theatergruppe Mieming, durch das musikalische Programm. Musik sagt oft mehr als Worte – und doch bedarf es des Wortes, um der Musik letztlich Sinn zu geben. So erfuhren wir viel Interessantes zum Thema, was denn der Ochs und der Esel, aber auch die Schaf und die Katz im und ums Kripperl tuan.

Im Namen der Chorgemeinschaft Mieming danken wir allen Mitwirkenden, Sponsoren und privaten Gönnern, dass auch 2013 das Adventsingen im Gemeindesaal stattfinden konnte, das gleichzeitig auch das Adventfenster dieses Tages war. Sozusagen schon ein Fenster in die Zukunft ⇒ der kommenden Feier der Ankunft unseres Herrn Jesus v. Nazareth, den Christus und Messias der ganzen Welt. Mit den Worten von Marisa Ross – von Josef Krug vorgetra-



Fotos: Edimair Georg

gen – mögen diese Zeilen schließen und damit sei euch allen noch ein frohes Weihnachtsfest 2013 gewünscht.

*Wenn du dich satt gesehen hast
an dem schönen Kind in der Krippe,
geh noch nicht fort.
Mach erst seine Augen zu deinen Augen,
seine Ohren zu deinen Ohren,
und seinen Mund zu deinem Mund.
Mach seine Hände zu deinen Händen,
sein Lächeln zu deinem Lächeln,
und seinen Gruß zu deinem Gruß.
Dann erkennst du in jedem Menschen
deinen Bruder und deine Schwester.
Wenn du ihre Tränen trocknest
und ihre Freude teilst,
dann ist Gottes Sohn wahrhaftig geboren:
und du darfst dich freuen!*



Foto: Michaela Maurer

Ministrantenlager 2013

Zum sechsten Mal fand im Juli 2013 das Ministrantenlager in Grän statt. Zum Thema „Erde, Wasser, Luft und Feuer“ haben wir mit 12 Kindern aus der Pfarre Barwies und 8 Kindern aus der Pfarre Untermieming eine erlebnisreiche Woche verbracht. Altdekan Msgr. Ernst Pohler feierte mit uns in der Pfarrkirche Grän einen unvergesslichen Gottesdienst. Drei alte „Lagerhasen“ standen den Gruppenleitern fleißig zur Seite. Ein Dank an Theresa Sonnweber, Maria Perktold und Patrik Csepke. In der Küche wirkte Maria Wieser mit unermüdlichem Engagement, versorgte uns aufs Allerbeste und verwandelte die Küche oft in einen Ort, wo

viele Kinder um den Tisch herum schnipselten, rührten, schnitten und viel erzählten. Ihr ein ganz herzliches Dankeschön!! Bei den Gruppenleiterinnen Johanna Wieser und Susanne Kniepeiß wollen wir uns sehr herzlich bedanken, für ihr dabei sein, planen, organisieren, musizieren, gestalten, vorbereiten, für die unerschöpflichen Ideen zum Thema und dem feinen Zusammensein mit den Kindern.

*Mit vielen schönen Erinnerungen,
Susanne und Xaver Schädle*



FranKeys
SCHLÜSSELDIENST
Mobil: 0650/366 367 4

„DER“ Schlüsseldienst in Ihrer Nähe
mit mobiler Schlüsselwerkstatt
direkt vor Ihrer Haustüre!
www.frankeys.at

Ich wünsche all meinen Kunden und Freunden frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

moos alm
Familie Gäns
wünscht frohe Weihnachten

Frohe Weihnachten



Die Fasnacht hat sehr gut begonnen...



...mit dem Fasnachtsball am 30. November im Gemeindesaal Mieming“ fasst Wolfgang Schatz, Schriftführer vom Fasnachtskomitee kurz und bündig die Geschehnisse rund um die Mieminger Fasnacht zusammen. Die Lokalmatadoren „Die Stiegl-Buam“ mit Markus und Günter sorgten für beste Stimmung bei den Ballbesuchern, die sich als sehr gute Frauenkenner erwiesen. Dies war nämlich beim Schätzspiel von Vorteil – musste man doch das Gesamtgewicht aller Gotln der Fasnachtsgruppen auf eine Komastelle genau erraten. Bei diesem Gotl-Schätzspiel war der Unterschied zwischen den größten und kleinsten Spitzenwerterschätzungen nur 6 kg. Unter strengster notarieller Aufsicht wurde auf der eigens gezeichneten Waage das Gewicht er-

Die Mieminger Fasnacht ist im „Hintergrund“ schon voll im Gange, wir dürfen nachstehende Termine bekanntgeben mit der Bitte um Vormerkung:

Einfliegen der Stöttlhex	6. Jänner 2014 ab 19 Uhr	Sportplatz Obermieming
Fasnachtswagen	18. Jänner 2014 ab 19 Uhr	Parkplatz beim Badesee
Fasnachtswagen	1. Feber 2014 ab 19 Uhr	Parkplatz vis-à-vis Perkhofer, Barwies
Fasnachtswagen	15. Feber 2014 ab 19 Uhr	Sportplatz Untermieming
Aufführung der Mieminger Fasnacht	23. Feber 2014 ab 10 Uhr	Durch Mieming – wie 2011
Ausfliegen der Stöttlhex	4. März 2014 ab 19 Uhr	Sportplatz Obermieming

mittelt, das schließlich das Maß aller Dinge für die Vergabe der großartigen Tombolapreise sein sollte. Andreas Scharmer („Danielen Andreas“) aus Obermieming konnte sich mit der treffgenauesten Angabe zum Gewicht der Gotln – das natürlich nicht verraten wird – über den 1. Preis der Tombola freuen. Gratulation an den Frauenkenner Andreas!

Highlight war natürlich die Präsentation des neu gestalteten



Fotos: Andreas Fischer

Mieminger Fasnachtslied-Video (Musik: Helmut Happ, Text: Helmut Happ und Johann Krug, Video&Recording: Andreas Fischer). Spätestens jetzt hat das Fasnachtsfieber alle Anwesenden erfasst, niemand konnte sich mehr der Faszination Fasnacht entziehen.

Freuen wir uns jetzt schon auf die Mieminger Fasnacht, alle Termine dazu können sie dieser Ausgabe der Mieminger Dorfzeitung entnehmen! Mehr Infos dazu sowie der Link zum Mieminger Fasnachtslied-Video auf www.mieming-online.at (mieming-online,wb)



Die Mieminger Laninger besuchen ihre Gotl Gerlinde auf der Stöttlalm

Die verschiedenen Fasnachtsgruppen lassen über ihre Gotln nichts kommen und hegen und pflegen sie das ganze Jahr über. So auch

die Mieminger Laningergruppe, die ihrer Gotl Gerlinde, die Wirtin von der „Stöttl-Alm“, einen Besuch abstatteten.



Wir wünschen all unseren Kunden und Freunden gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

ING. JÜRGEN AUDERER
 • FENSTER • TÜREN • PARKETT
 • WINTERGARTEN • SONNENSCHUTZ

Barwies 274 · 6414 Mieming
 Mobil 0664.1615 999 · info@auderer.eu · www.auderer.eu

Tag der offenen Tür im Jugendzentrum

Am 20. November 2013 fand im Rahmen der Zeitfenster Veranstaltungen der Tag der offenen Tür im ‚Jugendzentrum Zeitraum‘ statt. Interessierte hatten die Möglichkeit, von 18 bis 21 Uhr das Jugendzentrum zu besuchen und kennen zu lernen.

Als Auftakt zu unserer Veranstaltung spielten „The Greenhorns“, eine junge Jazzformation der Musikschule Telfs und begeisterten die Besucher. Ein von den Jugendlichen vorbereitetes Buffet bot den BesucherInnen die Gelegenheit, mit dem Team des Jugendzentrums und mit anderen Gästen in einen Dialog zu treten.

Ein besonderes Zuckerl bescherte dem Jugendzentrum der Verein „grüne Schwarz Blume“ mit ihrer Spende von 500,- Euro. Martina Hirn und ihr Team übergaben den Scheck dem Betreuersteam. Vielen Dank für dieses großzügige Geschenk. Highlight des Abends war der Vortrag über Soziale Medien, Facebook und Co. Herr Hannes Hautz, Referent vom Infoeck Tirol, klärte die Besucher über die Gefahren der neuen Medien im Internet auf. Im Laufe des Vortrages wurde einem erst so richtig bewusst, wie wenig man über die Anwendungen am Computer, aber vor allem auch

auf Smartphones weiß. Mit Downloads von ganz normalen Apps (Spiele, Programme, Tools etc.) auf das Handy, besteht die Möglichkeit, das Handy zu überwachen, Kontakte und Termine auszuspionieren und sogar Zugriff auf die Handykamera (► Live Videoüberwachung) ist damit erschreckend einfach und man merkt es nicht einmal. Verbrecher müssen damit das Haus nicht einmal mehr verlassen. Weitere Gefahren und Rechtsverletzungen weisen Facebook und gleichwertige Internetmedien auf. Zum Beispiel kann es mit Hochladen eines Fotos/Videos oder eines Kommentares schon zu Urheberrechtsverletzung, Eingriff in die Privatsphäre, nachhaltigen Problemen mit Lehrern und Arbeitgebern aber auch mit Behörden und Ämtern kommen. Das war nur ein kurzer Einblick in die Inhalte des Vortrages von Herrn Hannes Hautz. Die Besucher waren sehr interessiert und



konnten den Vortrag bis zum Schluss mit Fragen und Meinungen mitgestalten. Wir danken allen fürs Kommen und wünschen auf diesem Weg eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit.

Während der Weihnachtsferien ist das Jugendzentrum vom 23.12.2013 bis 07.01.2014 geschlossen. Ab 08.01.2014 sind wir wieder für EUCH da. Unsere Öffnungszeiten:

Mittwoch: 15:00 - 19:00
Donnerstag: 15:00 - 19:00
Freitag: 16:00 - 20:00

Euer JUZ-Team

Zirkus in der VS Barwies

Am Montag, den 11.11. gab es für die Schüler der VS Barwies eine spannende Unterrichtsstunde.

Familie Sperling war zu Gast im Turnsaal und brachte sowohl Kinder als auch Lehrer zum

Staunen. Die 7 Familienmitglieder verstanden es, das Publikum zu fesseln und der eine oder andere Zuschauer musste immer wieder die Luft anhalten, denn spektakuläre Übungen standen am Programm! Zwischendurch durften die Schülerinnen und Schüler akrobatische Übungen ausprobieren und dabei erfahren, dass so manches leichter aussieht als es tatsächlich ist.



Es war eine Unterrichtsstunde der anderen, besonderen Art und sowohl die großen als auch die kleinen Zuschauer waren gleichermaßen begeistert!

Hydraulisches Pflegebett...

...mit diverserem Zubehör (neue Matratze usw.) wird verschenkt!

Nähere Info dazu unter
Tel. 0664-1592941

Herzliche Gratulation!

Mag. Dr. iur
Matthias
Hampel

Deine Familie
und Freunde



Post
Partner
Tel.: 0577 677 6414

Nah & Frisch
FRISCHMARKT PLATTNER

Stephan Plattner
A-6414 Obermieming 177
Tel. ++43(0)5264 5236 - Fax -5737
E-mail: stephan.plattner@a1.net

Eine Gute Adresse Am Mieminger Plateau!

Wir bedanken uns bei all unseren Kunden, Lieferanten, Mitarbeitern und heimischen Wirtschaft für die Treue und gute Zusammenarbeit. Weiters wünscht das Team allen ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

KIDS – Kunst in die Schule

Stimmungsvolle Vernissage, beeindruckende Bilder und Skulpturen namhafter Tiroler Künstler und jede Menge künstlerischer Schüler - so präsentierte sich die NMS Mieming am 12. November 2013 feierlich vor einem interessierten Publikum. Den Ausstellungszyklus KREATUREN der Wanderausstellung aus Originalbeständen der Artothek des Bundes und der Sammlung des Instituts für Kunstgeschichte der Universität Innsbruck, ein Projekt von Rath &

Winkler, konnte die BE-Lehrerin Gantioler Susanne für den Kunstunterricht an der NMS Mieming gewinnen.

Umrahmt wurde die Ausstellungseröffnung vom Kreativteam der NMS Mieming, das musikalisch wie kulinarisch, sich anlehnend an der abstrakten Kunst der Exponate, Modernes und Kreatives sowie Künstlerisches bot.

Die Ausstellung KREATUREN mit den Künstlern Reinhard Arzberger (Artberg), Ursula Beiler, Friedrich Biedermann, Peter Blaas, Lucas Drexel, Josef Häupl, Gabriel Kondratiuk, Peter Adrian Larcher, Peter Raneburger, Rosemarie Sternagl und Lois Weinberger war bis zum 29. November 2013 sowohl für die Öffentlichkeit als auch für alle kunstinteressierten Schulen zugänglich.

Für die Schüler der NMS Mieming war diese Kunstaussstellung sicherlich Anstoß für eine Vielzahl bildnerischer Statements und spannender Projekte.

(S.Gantioler)



Lesen ist Kunst

Eine wahre Freude bot das Bild des Bücherflohmarktes mit dem Motto: „Lesen, ein Weg ins Leben“ an der NMS Mieming im November 2013. Die Eingangshalle der NMS Mieming verwandelte sich über mehrere Tage hinweg in ein wahres Büchermeer. An dieser Stelle Dank an alle Helfer und Helferinnen, vor allem aber an die Öffentliche Bücherei Mieming, die mit ihrer Mithilfe maßgeblich am Erfolg dieses Lesewunders beteiligt war. Leseglück kennt keine Uhr und so wurden Unterrichtseinheiten aufgehoben, um den Schülern und Schülerinnen Zeit und Möglichkeit zu bieten, in Ruhe im Meer der Bücher zu stöbern. Organisatorin und Schulbibliothekarin Gantioler Susanne, konnte mit alten und neuen Büchern dem alten Sprichwort: „Je mehr man liest, desto mehr man lernt“, Leben einhauchen und den Lesehunger der ja be-



kanntlich der beste Lehrer ist, bei vielen Schülern stillen. Fächerübergreifendes Lesen, an der NMS Mieming gelebter Schulalltag, kann wahre Blüten hervorbringen, wunderschön einige Zitate dazu, die es den Schülern besonders angetan haben: „Bücher sind Bienen, die lebenszeugenden Blütenstaub von einem Geist zum anderen tragen“ und als Antwort darauf: „Lesen: dein Anfang ist bitter wie Mahagoni, dein Ende süß wie Honig“. Wie trefflich!

(Gantioler Susanne)



www.facebook.com/PensionCafeSeelos

Café Seelos

tyroler shop
ALPINE GESCHENK-IDEEN

Originelle tiroler Geschenkideen gibt es jetzt bei uns im Café.

Freue Feiertage wünscht Familie Seelos.

Im Grunde sind es immer die Verbindungen mit Menschen, die dem Leben seinen Wert geben.

Wilhelm von Humboldt

GeneralAgentur Spielmann & Partner

Obermieming 177
A-6414 Mieming

Tel.: +43 5264 20276
Fax: +43 5264 20 276 10

Email: spielmann.partner@uniqa.at

Besuch des Mesnerhauses und des „Annelerhofs“ in Untermieming

Am 12. November 2013 machten sich die dritten Klassen der VS Barwies gleich in der Früh auf den Weg nach Untermieming. Das erste Ziel war das Mesnerhaus, in dem die SchülerInnen im Rahmen der Aktion „Zeitfenster“ die Fotoausstellung von den Fotografen Helena Scheibler, Sebastian Holzknicht und Florian Westreicher besuchten.

Florian Westreicher führte die Kinder durch die Ausstellung und brachte ihnen in sehr anschaulicher Weise die Entwicklung der Fotografie im Laufe der Jahre näher. Im Zuge dessen hatten die SchülerInnen auch die Möglichkeit, alte Fotoappa-

rate anzuschauen und auszuprobieren. Vielen Dank an Florian und Regina Westreicher für die interessante Zeit im Mesnerhaus.

Nach dem Besuch der Ausstellung führte der Weg zum „Annelerhof“.

Nach der Begrüßung durch Toni und Marianne Schneider durften die SchülerInnen viele alte Traktoren besichtigen und auch draufsitzen. (Manch einer wollte gar nicht mehr herunter.) Doch nicht nur die alten Traktoren faszinierten die Kinder, auch viele alte Gebrauchsgegenstände und das alte Uhrwerk einer Kirchturmuhre brachten die Kinder zum Staunen. Für die Kinder waren auch die vielen Küchen- und Arbeitsutensilien im oberen Stock des Museums sehr interessant.

Marianne, Toni und Manuela beantworteten geduldig die vielen Fragen der Kinder und da und dort durfte auch ein kleiner Witz nicht fehlen. In der Stube

des Museums stärkten sich die SchülerInnen schließlich noch bei einer Jause mit Kuchen und Tee.

Vielen Dank an die Familie Schneider für die Gastfreundschaft auf ihrem Hof.

(VS Barwies)



Schöne Wohnung in Mieming ab sofort zu vermieten.

Am Waldrand gelegen, top Ausstattung, ca. 96 m²; Küche, 3 Zimmer, Bad, WC, Flur, Abstellraum, Kellerabteil.
Näheres unter 0660-3776700.

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest.



Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest

MALEREI

SORAPERRA

MARKUS 0664/4500704

6414 MIEMING
STEINREICHWEG 80



Wir wünschen allen ein Frohes Fest!

Blumen für jeden Anlaß

Blumen Neuraüter

Bundesstraße 205a

A-6414 Mieming

T: 0 52 64 / 58 16

F: 0 52 64 / 62 67

www.blumen-neuraüter.at



Mieminger Bäuerinnenorganisation im Jahresrückblick

Die Tiroler Bäuerinnenorganisation...

...ein Netzwerk für die Entwicklung von Menschen, Gruppen und Organisationen in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum.

313 Ortsbäuerinnen in ganz Tirol vertreten die Bäuerinnen im Dorf, in der Gemeinde, in der Ortsbauernschaft und gestalten aktiv das Dorfleben mit (Bildung, Kultur, Soziales, Feste etc.). Auch in Mieming gestalten die Bäuerinnen aktiv das Dorfleben mit und in einem kurzen Bericht dürfen wir auf ein aktives Jahr zurückschauen.

Das Jahr beginnt mit dem schon traditionellen Faschingsball. Dieses Jahr stand der Ball unter dem Motto „die Schlümpfe“. Viele wagten sich wieder ins Getümmel beim Neuwirt und waren sehr kreativ beim Maskieren..



Foto: Sommeber Michael

Heuer war das Gebiet Inntal/Mieminger Plateau für die Gestaltung des Bezirksbäuerinnentages an der Reihe.

Die Mieminger Bäuerinnen übernahmen die Dekoration des Saales, waren für die Gastgeschenke zuständig und wirkten beim gemeinsamen Film mit.



Immer Verlass ist auf unsere Kuchenbäckerinnen fürs Maifest,



Pfarrfest, Erntedankfest, Almabtrieb usw. Ein herzliches Vergelt's Gott dafür!!



Im Mai haben wir die Bewohner des Altersheimes zu Kaffee und Kuchen im Probelokal der Musikkapelle Mieming eingeladen. Es wurde ein sehr geselliger Nachmittag mit musikalischer Unterhaltung. In diesem Rahmen wurde auch eine Spende in Form eines Schecks an den Heimleiter Gerhard Peskoller überreicht.



Am 14. August werden fleißig verschiedenste Kräuter zusammengetragen, um für die bevorstehende Kräuterweihe am Hohen Frauentag „Kräuterbischl“ zu binden.

Danke an alle, die uns Kräuter zur Verfügung gestellt haben.



Das LFi ist die Bildungseinrichtung der Landwirtschaftskammer und über diese bietet die

Bäuerinnenorganisation diverse Kurse an.

Im September fand der Kurs „Taschen zum Selbermachen“ statt - diese wurden durch eine Flechttechnik mit PVC-Streifen und dem passendem Zubehör hergestellt und somit ging jede mit einer ganz persönlichen und individuellen Tasche nach Hause. 13 Teilnehmerinnen stellten sich dieser kreativen Herausforderung.



alltäglichen Art der Dekoration für die Weihnachtszeit nach Hause gehen.



Bald schon zur Tradition geworden ist die Mithilfe der Bäuerinnenorganisation bei der Verköstigung beim Raiffeisen Weltspartag.



Den „Jahresabschluss“ bildet das Mitwirken bzw. Mitgestalten eines Adventfensters.

Seit es die von der grünen Schwarz Blume initiierte Aktion mit den Adventfenstern gibt, gestalten auch wir jedes Jahr solch ein „Fenster“. Eine sehr schöne Idee, um in der Adventzeit für eine Stunde zusammen zu kommen und dem Alltag zu entfliehen und zu besinnen.

Anfang November haben wir den Kurs „Filzen mit der Nadel – Heilige Familie“ angeboten. Aufgrund des regen Interesses mussten wir den Kurs teilen und somit fing eine Gruppe schon am Nachmittag zu filzen an.

In diesem Kurs wurde die Heilige Familie mit Maria, Josef und dem Jesuskind in einer Größe von etwa 35cm gefilzt.

Auch bei diesem Kurs konnte jede mit einer besonderen, nicht



Die Bäuerinnenorganisation Mieming darf sich auf diesem Weg bei allen bedanken,

die das ganze Jahr für uns da sind – mithelfen, Kuchen backen und sich für Tradition, Kultur und ein lebendiges Miteinander interessieren.

Wir wünschen allen frohe und gesegnete Weihnachten und einen guten Start ins Jahr 2014!!

Der Ausschuss der Bäuerinnen Mieming

Weihnachtsewangelium

In jenen Tagen erließ Kaiser Augustus den Befehl, alle Bewohner des Reiches in Steuerlisten einzutragen. Dies geschah zum ersten Mal; damals war Quirinius Statthalter von Syrien. Da ging jeder in seine Stadt, um sich eintragen zu lassen.

So zog auch Josef von der Stadt Nazareth in Galiläa hinauf nach Judäa in die Stadt Davids, die Bethlehem heißt; denn er war aus dem Haus und Geschlecht Davids. Er wollte sich eintragen lassen mit Maria, seiner Verlobten, die ein Kind erwartete. Als sie dort waren, kam für Maria die Zeit ihrer Niederkunft, und sie gebar einen Sohn, den Erstgeborenen. Sie wickelte ihn in Windeln und legte ihn in eine Krippe, weil in der Herberge kein Platz für sie war. In jener Gegend lagerten Hirten auf freiem Feld und hiel-

ten Nachtwache bei ihrer Herde. Da trat der Engel des Herrn zu ihnen und der Glanz des Herrn umstrahlte sie. Sie fürchteten sich sehr, der Engel aber sagte zu ihnen: Fürchtet euch nicht, denn ich verkünde euch eine große Freude, die dem ganzen Volk zuteil werden soll: Heute ist euch in der Stadt Davids der Retter geboren; er ist der Messias, der Herr. Und das soll euch als Zeichen dienen: Ihr werdet ein Kind finden, das, in Windeln gewickelt, in einer Krippe liegt.

Und plötzlich war bei dem Engel ein großes himmlisches Heer, das Gott lobte und sprach: Verherrlicht ist Gott in der Höhe und auf Erden ist Friede bei den Menschen seiner Gnade.

Lk 2,1-14

Der heilige Nikolaus war bei uns zu Gast



Fotos: Matt Ohmar

Am Nikolausabend (5.12.) öffneten rund 30 Mieminger Familien ihre Türen, um den hl. Nikolaus herzlich willkommen zu heißen und in ihre adventlich geschmückten Stuben zu bitten. Die Kinderaugen strahlten, als ihnen der hl. Nikolaus in Begleitung von 2 Engeln die Gaben überbrachte, Lob und Ermutigung aussprach und mit der oft zahlreich versammelten Runde ein Lied sang. Ein herzliches Vergelt's Gott an den lieben Nikolaus, allen Engeln und Fahrern sowie auch an Kutscher und Kutsche für diese schönen Augenblicke und Erinnerungen für Groß und Klein.

Kath. Familienverband, Zweigstelle Barwies,
Obfrau Mechthild Gülden

Ein herzlicher Dank

an unsere Pfarrhelferin Hanni Witsch

Über vier Jahre hinweg hat uns Frau Johanna Witsch im Pfarrgemeinderat als amtliches Mitglied in ihrer Funktion als Pfarrhelferin begleitet. Wir sind voll Dank für alle guten Ideen, alle Unterstützung und dass Hanni immer alle wichtigen Dinge im Blick hatte. Weit über ihre Arbeitszeit hinaus war sie immer mit Rat und Tat zur Stelle und hat den Pfarrbetrieb lebendig erhalten. Nicht zuletzt durch ihre herzliche, offene und weitsichtige Art hat sie das Pfarrleben mitgeprägt. Bereits lange Zeit vor ihrer Tätigkeit als Pfarrhelferin hat sich Hanni schon sehr aktiv in unsere Pfarre eingebracht. Viele Jahre war sie als gewähltes Mitglied des Pfarrgemeinderates, lange Zeit auch als Obfrau dieses Gremiums ganz stark mitverantwortlich für unser pfarrliches Leben hier in Mieming. Alle Mitglieder des Pfarrgemeinderates Mieming möchten der scheidenden Pfarrhelferin Hanni auf diesem Wege für ihren großartigen Einsatz und ihr vielfältiges Wirken bei und für uns ein tief empfundenenes Vergelt's Gott sagen.



Neue Pfarrsekretärin in den Pfarren Barwies und Mieming

Ich heiße Isabella Schöpf und komme aus Karres. Es freut mich sehr, dass ich in den Pfarren Barwies und Mieming als Pfarrsekretärin tätig sein darf. Ich freue mich auf eine gute Zusammenarbeit und wünsche gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr.



Friedenslicht aus Bethlehem

Das Friedenslicht aus Bethlehem kann am **24. Dezember ab 9.15 Uhr in der St. Georgskirche in Obermieming**, in der Pfarrkirche in Barwies und in der Pfarrkirche Untermieming abgeholt werden (Kerzen bitte selbst mitbringen).

Zwei neue „alte“ Heilige in der Pfarrkirche Barwies

In der Pfarrkirche Barwies können dank der Initiative und Unterstützung von Landtagspräsident DDr. Herwig van Staa und der fachmännischen Beratung und Begutachtung des ehemaligen Tiroler Landeskonservators Dr. Franz Caramelle zwei neue „alte“ Heiligenfiguren bewundert werden. Damit nähert man sich auch in künstlerischer Hinsicht der ursprünglichen Ausstattung der Kirche an. Diese Richtigstellung betrifft jeweils die Figurenanordnungen der beiden Seitenaltäre.

Die uns vertraute Darstellung mit dem Hl. Laurentius und dem Hl. Isidor auf dem linken Seitenaltar ist stilistisch nicht korrekt und auch nicht die ursprüngliche Anordnung.

Auf einem aus der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts stammenden Photo kann man die ursprüngliche Anordnung erkennen.

Auf dem linken, älteren Seitenaltar (um 1690), der noch Elemente in der Tradition der Renaissance besitzt, stand links der Hl. Ambrosius (Bischof von Mailand, Kirchenvater, oft dargestellt mit einem Bienenkorb – Symbol für Fleiß und Gelehrsamkeit; † 397 in Mailand) und rechts der Hl. Gregor, der Große (Papst, Kirchenvater, oft dargestellt mit der Tiara und einem Buch; † 604 in Rom).

Auf dem rechten, jüngeren Seitenaltar (um 1740) stand links der Hl. Laurentius (Diakon in Rom, oft dargestellt mit einem Rost; † 258 in Rom) und rechts der Hl. Isidor (Bauer, oft dargestellt mit einem Spaten oder Pflug; † 1130 in Madrid).

Irgendwann nach dem 2. Weltkrieg sind dann die beiden Figuren des linken Seitenaltars (Ambrosius und Gregor) unbekannterweise verschwunden und die beiden Figuren vom rechten Seitenaltar (Laurentius und Isidor) nach links „übersiedelt“.

Durch die Anschaffung zweier heiligen Frauen, die im Dorotheum Salzburg entdeckt wurden und die stilistisch zum linken Seitenaltar passen, kann nun die ursprüngliche Ordnung hergestellt werden. Laurentius und Isidor kommen an ihren



Hl. Katharina



Hl. Barbara



Hl. Isidor



Hl. Laurentius

ehemaligen Platz auf dem rechten Seitenaltar.

Auf dem linken Seitenaltar stehen nun die „Neuzugänge“ – links die Hl. Katharina von Alexandria (Märtyrerin, Nothelferin, oft dargestellt mit einem zerbrochenen Rad, Buch oder Schwert; † um 307 in Alexandria in Ägypten) und rechts die Hl. Barbara (Märtyrerin, Nothelferin, oft dargestellt mit Kelch und Hostie oder einer Fackel; † um 306 in Nikomedia in der heutigen Türkei).

Ein Besuch der heiligen Neuzugänge in der Pfarrkirche Barwies ist empfehlenswert.



Einladung zum TAIZEGEBET



jeweils am Sonntag,
den 12.1., 2.2., 2.3.
und 6.4.2014, um 17 Uhr,
Pfarrkirche Untermieming



Termine für 2014:

- **Sonntag, 19. Jänner, 10:15 Uhr:** Familiengottesdienst Barwies, musikalische Gestaltung Halliluja
- **Sonntag, 26. Jänner, 9:00 Uhr:** Vorstellungsgottesdienst der Erstkommunionkinder Untermieming
- **Sonntag, 26. Jänner, 10:15 Uhr:** Vorstellungsgottesdienst der Erstkommunionkinder Barwies
- **Samstag, 1. Februar:** Messe für die Täuflinge des letzten Jahres Untermieming (Vorabendmesse) 17:30 Uhr
- **Sonntag, 2. Februar:** Messe für die Täuflinge des letzten Jahres Barwies 10:15 Uhr Barwies
- **Sonntag, 27. April: Erstkommunion** in Untermieming
- **Sonntag, 4. Mai: Erstkommunion** in Barwies
- **Freitag, 6. Juni: Firmung,** 17 Uhr in Untermieming

Vorankündigung - Exerziten im Alltag

Wir möchten bereits jetzt schon darauf aufmerksam machen, dass im Frühjahr 2014 in der Fastenzeit wieder „Exerziten im Alltag“ für beide Pfarren im Widum Untermieming angeboten werden.

Die Einladung richtet sich an alle, denen es wichtig ist, sich eine gewisse Zeit zu gönnen, um zu sich zu kommen, sich wieder selbst zu erfahren und Gottes Gegenwart im Alltag neu zu spüren. Verschiedene Zugänge zum Beten zu entdecken und mit offenen Augen und wachem Herzen durch den Tag zu gehen.

„BITTE EINFACH EINSTEIGEN...“

Informationsabend:

Samstag, 15. Feb. 2014

Pfarrsaal Barwies nach der Samstag-Vorabendmesse



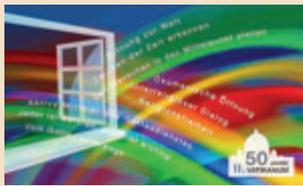
Exerziten: jeden Donnerstag vom 13. März 2014 bis 10. April 2014, um 19:00 Uhr, Widum Untermieming

*Pfarrer Paulinus mit den Exerziten-Begleiterinnen
Brunhilde Neuner und Johanna Witsch*

50 Jahre II. Vatikanisches Konzil 50 Jahre Diözese Innsbruck

Die Diözese Innsbruck besteht seit 1964 als eigenständige Diözese und feiert so 2014 ihr 50-jähriges Bestehen. Gleichzeitig begehen wir das 50-jährige Jubiläum des II. Vatikanischen Konzils (1962-1965). Zu diesen beiden Jubiläen hat die Diözese Innsbruck ein sehr reichhaltiges Programm zusammengestellt. Neben Vorträgen, liturgischen Feierlichkeiten, Jungstournee u.v.m. werden in einigen Pfarren Gesprächsgruppen zum Thema „Die Zeichen der Zeit erkennen – 2. Vatikanisches Konzil“ angeboten. In der Pfarre Mieming haben sich 13 Interessierte aus den Pfarren Barwies, Obsteig und Mieming zu fünf Gesprächsabenden getroffen. Gemeinsam wurden Bibel- und Konzilstexte gelesen, meditiert und besprochen. Die Ergebnisse und Visionen aus unserer lebhaften Auseinandersetzung mit den vier Themen: „Der Geist des Konzils“, „Was heißt katholisch?“, „Kirche als Volk Gottes“ und „Kirche in der Welt von heute“ werden im Frühjahr 2014 bei sogenannten Konzilstagen eingebracht und Vertretern der Diözese präsentiert. Als Gesprächsleiterin bedanke ich mich bei allen Teilnehmern und Teilnehmerinnen herzlich für ihr Interesse und Engagement. Alle, die sich noch mehr zu dem Thema informieren wollen, können unter der Homepage www.aufbrechen2014.at mehr erfahren.

Susanne Schädle-Betz



Minischar – Ministrantenbetreuung in Barwies

Seit heuer im September haben wir (Johanna Wieser und Sabrina Spielmann) uns entschlossen, etwas für unsere Ministranten zu organisieren. So findet jetzt an manchen Freitagen eine Ministunde statt. Da die Termine nicht regelmäßig sind, bastelten wir zusammen in der zweiten Ministunde ein kleines Heftchen, dort werden nun die Termine halbjährlich eingetragen. Dieses Heftchen soll zu jeder Ministunde mitgenommen werden, da die Ministranten und Ministrantinnen zur Belohnung einen Stempel bekommen - in der letzten Stunde vor den Sommerferien wird ausgewertet werden.

Neben dem Basteln, Singen und Spielen werden auch Geschichten aus der Bibel erzählt und spannende Themen zum aktuellen Kirchenjahr gemeinsam besprochen. Unser Ziel ist es, sich mit den Kindern auf etwas Neues einzulassen, gemeinsam zu arbeiten und interessante Projekte zu erleben. Dabei sollen die Kinder ihre individuellen Fähigkeiten und Fertigkeiten einbringen. Am Ende jeder Stunde, nach einem gemeinsamen Überlegen, Planen und Durchführen, sehen wir stolz, was wir miteinander in dieser Stunde geschafft haben. Aber vor allem der Spaß und der Zusammenhalt innerhalb der Gruppe sind uns am wichtigsten.



Durch die **Taufe** in die Gemeinschaft der Christen aufgenommen wurden

in der Pfarrkirche Barwies:

Sprenger Luca Christof, am 27. April
Lippert Andreas Herbert, am 06. Juli
Schmid David Stephan, am 03. August
Hörtnagl Romy Bianca, am 16. August
Plattner Moritz, am 17. August
King Lilia Joline, am 13. September
Günther Philip Sven, am 29. September
Prantl Elias, am 13. Oktober
Schorn Livia Joanna, am 19. Oktober
Kofler Luis Gregor, am 03. November
Meil Valentina Christine, am 16. November

in der Pfarrkirche Mieming

Haid Jonas Elias, am 20. Oktober
Holler Lorenz Alois, am 27. Oktober
Schabuß Lena Claudia, am 09. November
Fugger Moritz Christian, am 10. November

in der St. Georgskirche in Obermieming

Lintner Lisa, am 13. April
Schilcher Valentina, am 20. April
Kapferer Liam Noah, am 21. April
Leutgeb Cataleya Tabea, am 27. April
Haller Raphael Simon, am 05. Mai
Wachter Raphael, am 25. Mai
Falch Alexander Armin, am 20. Juli
Haller Sophie Anna, am 20. Juli
Roth Neo Alexander, am 27. Juli
Oberhauser Gloria Maria Verena, am 31. August
Hauser Jakob Georg, am 28. September
Wir wünschen viel Freude und Gottes Segen!

Im Sakrament der **Ehe** haben sich vor Gott und den Menschen das Ja-Wort gegeben

in der Pfarre Barwies

Klotz Susila und Klotz Daniel, am 18. Mai
Kaiser Martina, geb. Weghorn und Kaiser Christoph, am 01. Juni
Kranebitter Stefanie und Vlcek Andreas, am 08. Juni
King Marie Theres, geb. Hinterholzer und King Thomas Johannes, am 13. September
Sarg Katrin und Kapferer Mario, am 21. September

in der Pfarre Mieming

Ruetz Petra und Sagmeister Alexander, am 13. Juli
Wir gratulieren herzlich und wünschen Gottes Segen!

In die **Gemeinschaft mit Gott vorausgegangen** sind

in der Pfarre Barwies

Falkner Eberhard, am 11. Mai
Sturm Luise, am 11. Juni
Steiner Johann, am 29. September
Krug Rosa, am 05. Oktober
Reichhold Hildegard, am 08. Oktober
Wohlgemuth Alois, am 13. Oktober
Plattner Agnes, am 01. November
Raich Berta, am 28. November

In der Pfarre Mieming

Gehri Hermann, am 16. April
Neuner Toni, am 30. April
Schneider Manfred, am 07. Mai
Pohl Anna, am 27. Juni
Treiber Konrad, am 27. August
Fritz Gabi, am 07. Oktober
Plattner Karl, am 10. Oktober
Kuprian Juliane, am 17. Oktober
Maurer Christl, am 13. November
Der Herr schenke ihnen die ewige Ruhe!

Gottesdienste in der Weihnachtszeit

Samstag,	21. Dezember	
18.30 Uhr	Rosenkranz in Barwies	
19.00 Uhr	Buß- und Versöhnungsgottesdienst in Barwies	
Dienstag,	24. Dezember	HEILIGER ABEND
16.00 Uhr	Kinderweihnacht, Andacht in Untermieming	
18.00 Uhr	Messe in Barwies, weihnachtlich musikalische Gestaltung Familie Wieser	
22.30 Uhr	Messe in Untermieming, musikalische Gestaltung Mieminger Sänger	
Mittwoch,	25. Dezember	HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN
10.00 Uhr	Messe in Untermieming, musikalische Gestaltung Chorgemeinschaft Mieming	
10.15 Uhr	Messe in Barwies, weihnachtliche Klänge mit Berger Brigitte (Geige) und Schmid Barbara (Orgel)	
15.00 Uhr	Weihnachtsgottesdienst im Sozialzentrum, musikalische Gestaltung Halliluja	
Donnerstag,	26. Dezember	HL. STEPHANUS, erster Märtyrer
09.00 Uhr	Messe in Untermieming, musikalische Gestaltung Helmut Happ und Weisenbläser	
10.15 Uhr	Messe in Barwies, musikalische Gestaltung Chor DoReMi	
Samstag,	28. Dezember	
18.30 Uhr	Rosenkranz in Barwies	
19.00 Uhr	Vorabendmesse in Barwies	
Sonntag,	29. Dezember	
09.00 Uhr	Messe in Untermieming	
10.15 Uhr	Messe in Barwies, anschließend Generalprobe für die Königinnen und Könige der Dreikönigsaktion mit allen Begleiterinnen	
Dienstag,	31. Dezember	SILVESTER
17.00 Uhr	Feierlicher Dankgottesdienst zum Jahresschluss in Barwies mit sakramentalem Segen und Te Deum, musikalische Gestaltung Chorgemeinschaft Mieming	
Mittwoch,	1. Jänner 2014	HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA
09.00 Uhr	Messe in Untermieming	
10.15 Uhr	Messe in Barwies	

Gesprächszeiten in beiden Pfarren

Gesprächszeiten mit Pfarrprovisor Paulinus Okachi
Dienstag: 16.30 Uhr – 17.30 Uhr im Pfarrhaus Barwies
Donnerstag: 17.30 Uhr – 18.30 Uhr im Pfarrhaus Untermieming
Weitere Termine sind nach Vereinbarung möglich.

Öffnungszeiten der Pfarrbüros

Dienstag: 15 bis 19 Uhr in Barwies (05264/5290)
Donnerstag: 15 bis 19 Uhr in Untermieming (05264/5277)

Erreichbarkeit (auch außerhalb der Öffnungszeiten)

Pfarrprovisor Paulinus: 0676 / 87 30 75 09
E-Mail: paulinus_okachi@yahoo.de
Pfarrhelferin Johanna Witsch: 0676 / 87 30 75 01
E-Mail: pfarre.untermieming@dibk.at
pfarre.barwies@dibk.at

Hinweis: Die Pfarrbüros in Mieming und Barwies bleiben vom **23. Dezember 2013 bis 06. Jänner 2014 geschlossen**.
Pfarrprovisor Paulinus und Pfarrhelferin Johanna Witsch sind telefonisch erreichbar.

60 Jahre Sternsingen - 60 Jahre unterwegs zu Menschen

Im Winter 1954/55 waren die ersten Sternsinger unterwegs. Mit großartiger Unterstützung der Bevölkerung wurde daraus die größte österreichische Solidaritätsaktion für notleidende Menschen in Afrika, Asien und Lateinamerika. Heuer bringen Caspar, Melchior und Balthasar zum 60. Mal die weihnachtliche Friedensbotschaft. Die gesammelten Spenden ermöglichen rund einer Million Menschen in Afrika, Asien und Lateinamerika ein besseres Leben.

Sternsingen: Ihre Spende in guten Händen

Seit 60 Jahren garantiert die Dreikönigsaktion, das Hilfswerk der Katholischen Jungchar, den kompetenten Einsatz der Sternsingerspenden. Das „Spendengütesiegel“ garantiert Transparenz und objektive Sicherheit bei der Spendenabwicklung. Jede Sternsingergruppe führt einen Ausweis mit sich. So lässt sich leicht erkennen, dass sie im Auftrag der Katholischen Jungchar unterwegs sind.

In der Pfarre Barwies sind die Sternsinger heuer an folgenden Tagen unterwegs:

Donnerstag, 2.1.

Freitag, 3.1.

Samstag, 4.1.

In der Pfarre Untermieming sind die Sternsinger heuer an folgenden Tagen unterwegs:

Freitag, 3.1.

Samstag, 4.1.

Zum Abschluss feiert Pfarrer Paulinus mit allen Sternsängern die hl. Messe am 6. Jänner 2014 um 9:00 Uhr in Untermieming und um 10.15 Uhr in Barwies.

Schon heute ein herzliches Vergelt's Gott allen, die den Sternsängern freundlich die Türe öffnen!



Jahreshauptversammlung der Rot-Kreuz-Ortsstelle Mötztal

Die Rot-Kreuz-Ortsstelle Mötztal lud am Freitag, den 08. November 2013 zur jährlichen Jahreshauptversammlung ein. Abgehalten wurde diese im Gasthof Locherboden.

Die nunmehr 87 aktiven Mitglieder konnten auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken. Im Jahr 2013 wurden von den ehrenamtlichen und hauptberuflichen Mitarbeitern 5388 Ausfahrten durchgeführt. Auch an diversen Ambulanz-

diensten und Übungen nahmen unsere freiwilligen Mitglieder teil.

Im Rahmen der Vollversammlung wurden wieder zahlreiche Beförderungen und Ehrungen überreicht. So erhielten die ehemaligen Ortsstellenleiter Hannes Gundolf und Klaus Pöll für ihre jahrelange freiwillige Arbeit beim Roten Kreuz die Ehrenmitgliedschaft verliehen.

Ein wichtiger Punkt der diesjährigen Jahreshauptversammlung war die Neuwahl des Ausschus-

ses. Im Zuge dieser Wahl wurde der bestehende Ausschuss in seinem Amt bestätigt und Christoph Hairer als Ortsleiter wiedergewählt.

Im vergangenen Arbeitsjahr gab es an der Rot-Kreuz-Ortsstelle einige Neuerungen.

Im September übergab die Bezirksstelle die Aufgaben des Dienstführers von Harald Grüner in die Hände von Markus

Pfausler.

Einige unserer Mitglieder engagieren sich seit kurzem im neu gegründeten Bereich „Gesundheits- und Sozialer Dienst“, welcher zum Beispiel die „Tafel Österreich“ betreut.

Wir dürfen bereits an dieser Stelle alle Bürgerinnen und Bürger zu unserem traditionellen Rot-Kreuz-Ball am Ostersonntag (20. April 2014) einladen.

Große Ehrung für Norbert, den Hirte von der Feldern-Alm

Anlässlich des „Tiroler Almbauerntages“ am 16. November 2013 in Volders wurde unser langjähriger Hirte Norbert Kluckner für seine 42jährige Tätigkeit als Almhirte feierlich geehrt und ausgezeichnet.

Von diesen 42 Jahren als Almhirte war Norbert 15 Almsommer auf der Oberbrunn-Alm bei Scharnitz, 3 Sommer auf der Raitiser Alm bei Mutters und jetzt bereits seit 24 Almsommer

als Hirte auf der Hochfeldern Alm im Gaistal.

Alle, die Norbert kennen wissen, mit wie viel Herzblut Norbert Hirte ist, nicht umsonst bekommt er alljährlich beim Almbetrieb feuchte Augen – und das Lied der Sängler „Der Summa ist umma – i muas obi ins Tal“ tut das Seine noch dazu.....

Dieser Tiroler Almbauerntag war ein würdiger Rahmen für diese Ehrung, die Veranstaltung wurde von der „Mieminger Tanzmusik“ in passender Weise mit Almweisen und volkstümlicher Musik umrahmt. Und der Ausschuss der Hochfeldern Alm ließ es sich natürlich nicht nehmen, ihrem Hirten zu dieser Ehrung und Auszeichnung zu gratulieren!

Die Almbauern von Obermiesing bedanken sich bei der Familie Kluckner ganz herzlich für ihren Einsatz, wünschen alles Gute und hoffen auf noch viele gemeinsame Almsommer auf der Hochfeldern Alm! (wb)



Sitzend - von links Brigitte Walser (Jugendreferentin), Desiree Kopp (Kameradschaftsführerin), Teresa Neururer (Schriftführerin); stehend - von links Markus Pfausler (Dienstführer), Johann Steuxner (Ortsstellenleiterstellvertreter), Christoph Hairer (Ortsstellenleiter), Christian Schinagl (Kassier)



von links: Feldern-Alm Obmann-Stv. Spielmann Martin, Hirte Kluckner Norbert, Bezirksbauernobmann IBK-Land Schweigl Thomas, Lanzinger Sepp (Obmann Tiroler Almbauern)



Der Geehrte im Kreise seiner Familie und Ausschussmitgliedern

Meisterbrief an Stefan Kröll



Bereits vor 15 Jahren hat Kröll Stefan den Meisterbrief „Tischlermeister“ erworben, nun kann er einen zweiten Meisterbrief einrahmen und aufhängen! Die Wirtschaftskammer Tirol lud am 5. November 2013 im Kurhaus Hall in Tirol zur feierlichen Übergabe der Meisterbriefe an Tirols Jungmeister. Vize-Bürgermeister Klaus Scharmer ließ es sich nicht nehmen und nahm sehr gerne an diesem „Galaabend der Meister“ teil. Wir alle schließen uns den Gratulationen und Glückwünschen an und wünschen dem „Holzbaumeister“ – so heißt die Sparte – alles Gute und viel Erfolg!

Foto: Die Fotografen, Innsbruck

Dezember 2013

Sonntag, 22.12.2013

4. Adventssonntag
Um 15 Uhr spielen die
Mieminger Bläser auf der Stöttl-Alm

Samstag, 28. Dezember 2013
Sportball mit Sportlerehrung
Gemeindesaal Mieming

Jänner 2014

Sonntag, 5. Jänner 2014
Jungbauernball

Montag, 6. Jänner 2014
Fasnacht 2014 –
Einfliegen der Stöttlhex
Sportplatz Obermieming

Samstag, 11. Jänner 2014
Neujahrskonzert
der Gemeinde Mieming
Gemeindesaal Mieming

Samstag, 11. Jänner 2014
Turnier Tischtennisverein
HS Mieming

18. Jänner 2014
Wagen
Badeseeparkplatz Untermieming

Donnerstag, 23. Jänner 2014
16 Uhr bis 20 Uhr
Blutspendeaktion
Hauptschule Mieming

25. Jänner 2014
Feuerwehrball
Gemeindesaal Mieming

31. Jänner 2014 um 19:00 Uhr
Konzert der Musikschule Telfs
Gemeindesaal Mieming
Eintritt: Freiwillige Spende

Feber 2014

1. Feber 2014
Wagen
Parkplatz vis-à-vis Perkhofer Barwies

Samstag, 8. Februar, 20 Uhr



Mitten unter dem Treiben der Mieminger Fasnacht findet der **Maskenball der Bäuerinnen**

beim Gasthof Neuwirt in Untermieming statt. Für musikalische Unterhaltung sorgen die Stieglbuam. Wir freuen uns auf euer Kommen und eure kreativen Maskierungen!

9. Februar 2014
70 Jahre Schafzuchtverein mit Jubiläumsausstellung
Sportplatz Obermieming/Gemeindesaal Mieming

15. Feber 2014
Wagen
Sportplatz Untermieming

Gottesdienstordnung

In der Pfarrkirche Untermieming

Sonntag, 09.00 Uhr
Donnerstag,
16.30 Uhr Winterzeit,
19.00 Uhr Sommerzeit

In der Pfarrkirche Barwies

Sonntag, 10.15 Uhr
Dienstag, 19.00 Uhr
Samstag, 19.00 Uhr

Im Sozialzentrum Mieming

Jeden 1. Samstag im Monat,
10.00 Uhr Eucharistiefeier

Pfarrkirche Barwies

Jeden 3. Sonntag im Monat
um 17 Uhr
Evangelischer Gottesdienst

Orchestermesse in Untermieming

Am Christtag, 25. Dezember 2013, der Gottesdienst beginnt um 10:00 Uhr!

Die Zeit der Erwartung des Herrn ist für die Chorgemeinschaft Mieming keine ruhige, aber eine sehr erfüllte Zeit. Lieder, die die zur Ruhe kommende Natur beschreiben, sowie zahlreiche Marien- und Adventlieder bringen uns trotz vieler Proben in eine besinnliche Stimmung. Den Höhepunkt bildet wie jedes Jahr unsere Orchestermesse am Christtag.

Heuer bringen wir die Messe *Missa brevis* in G KV49 von

W.A. Mozart, *Panis Angelicus* und die *Aria auf die Heilige Nacht* von **Edmund Angerer** zur Aufführung. Die *Missa brevis*, für 4 Singstimmen, 2 Violinen, Viola, Bass und Orgel geschrieben, entstand in den Monaten Oktober/November 1768 in Wien.

Untergliederungen innerhalb der einzelnen Messteile (wie Änderungen im Tempo, Metrum, Tonart) deuten einen Stimmungswechsel an.



Im Benedictus erklingen nach altem Brauch die Vokalstimmen weitgehend als Soli.

Im Agnus Dei folgt auf das düstere „Agnus Dei, qui tollis peccata mundi“ (→ „Lamm Gottes, das hinweg nimmt die Sünde der Welt“) als Stimmungsgegensatz in fast weltlicher Heiterkeit das „Dona nobis pacem“ (→ „gib uns de(ine)n Frieden“).

Orchester:

1. Violine: Franz Xaver Sitter (Konzertmeister), Claudia Steck,

Helena Scheibler

2. Violine: Johanna Wieser, Marion Mitterdorfer, Marie Hackhofer, Julia Hackhofer, Bratsche: Rebecca Stritzinger
Cello, Bass: Bärbel Hackhofer, Anna Sophie Egger, Alfred Wieser

Solisten: Mona Stricker – Sopran, Regina Jordan – Alt, Andreas Egger – Tenor, Georg Edlmair – Bass.

Orgel: Christoph Reich
Gesamtleitung: Armin Falch

JUNGBAUERN- BALL MIEMING

5. Jänner 2014
20 Uhr
Gemeindesaal

Auftanz um 20:45 Uhr

Versteigerung eines
Oldtimer-Traktors

Für Stimmung sorgt:



15 Top-Preise
unter den
Eintrittskarten!

KEIN EINLASS UNTER 16 JAHREN!

Tischreservierung unter 0660/5461339 (von 17:00 bis 20:00 Uhr)
Die Reservierung ist bis 20:45 Uhr aufrecht.

Mieminger SPORTBALL

SAMSTAG, 28. Dezember 2013
Beginn **20:00 Uhr**
Gemeindesaal Mieming

Live-Musik: „Die Pitztaler“

Sportlerehrung

Tombola - ProBIERbar - Oldies-Bar

Mieming Heute



Einlass ab **16 Jahre (Ausweiskontrolle)**
Tischreservierungen bei:
Martin KRUG (0664/3446694)
Eintritt: Vorverkauf € 5,- Abendkasse € 7,-



FEUERWEHR BALL

Samstag, 25. Jänner 2014
im Gemeindesaal Mieming
Beginn: 20.30 Uhr

Für Unterhaltung sorgen

die
drei
tiroler

Eintritt: Vorverkauf: € 6,- - Abendkasse: € 7,-



MIEMINGER FEUERWEHRBALL
am Samstag, den 25. Jänner 2014
um 20.30 Uhr
im Gemeindesaal Mieming
Für Unterhaltung sorgen
„Die 3 Tiroler“
Schätzspiel mit tollen Preisen

Der Kartenvorverkauf findet wie jedes Jahr Anfang Jänner beim Kartenvorverkauf von Haus zu Haus statt. Auf diesem Wege möchten wir uns jetzt schon bei der Bevölkerung von Mieming für die großzügige Unterstützung bedanken und freuen uns auf zahlreichen Besuch!

Freiwillige Feuerwehr Mieming

BSVT BLINDEN- UND SEHBEHINDERTENVERBAND TIROL

Vom 1. April bis zum 31. Mai 2014 findet die vom Amt der Tiroler Landesregierung genehmigte 66. Landesblindensammlung des Blinden- und Sehbehindertenverbandes Tirol statt. Für unseren Selbsthilfverein stellt die jährliche Haussammlung eine wichtige Einnahmequelle dar, um unser kostenintensives Angebot für rund 2.500 blinde und hochgradig sehbehinderte Menschen in Tirol flächendeckend aufrecht zu erhalten. Für unsere Sammlung im kommenden Frühjahr suchen wir motivierte und verlässliche Sammlerinnen und Sammler. Helfen Sie uns helfen! Sammlerinnen und Sammler für die Landesblindensammlung des Blinden- und Sehbehindertenverbandes Tirol gesucht. Freie Zeiteinteilung vom 1. April bis zum 31. Mai 2014. Für jeden Sammler gibt es als Dankeschön eine Aufwandsentschädigung! Mehr Informationen bei Sabrina Canal unter 0512 / 33 4 22 17 oder per E-Mail: info@bsvt.at Der BSVT trägt das Spendengütesiegel. Zudem sind Spenden an den BSVT steuerlich absetzbar. **Vielen Dank, dass wir auf Sie zählen dürfen!**



ÖSTERREICHISCHES
ROTES KREUZ
TIROL

Aus Liebe zum Menschen.

**Retten Sie Leben –
Spenden Sie Blut!**

(wb) Wie schon in den vorangegangenen Jahren – findet auch heuer wieder eine Blutspendeaktion in Mieming statt:

**Donnerstag, 23. Jänner 2014
von 16 Uhr bis 20 Uhr
Hauptschule Mieming**

Mit Ihrer Blutspende können Sie Leben retten – und erhalten zudem noch wichtige Informationen über Ihr Blut!



**Frohe Festtage und
einen guten Rutsch ins
neue Jahr wünscht euch**

**Schuhhaus
Ruech**

Barwies/Mieming
☎ 0 52 64 / 52 91

Brandschutzübung für das Personal im Haus Helenengarten

(wb) Für Hausmeister Spielmann Georg, seines Zeichens auch Brandschutzbeauftragter im „Haus Helenengarten“, war es schon lange ein Anliegen, gemeinsam mit dem Heimpersonal eine geeignete Brandschutzübung durchzuführen. In drei Abschnitten wurde diese Brand-

schutzübung durchgeführt, die von der Firma ATEX (Herr Föger Dietmar) materialmäßig unterstützt und die notwendigen Gerätschaften dafür gratis zur Verfügung gestellt wurden. Dafür ein großer Dank an die Firma und Dietmar! Ebenfalls lobend erwähnt wer-

den muss die Feuerwehr Mieming mit ihren Männern, die uns so ganz selbstverständlich die Räumlichkeiten zur Verfügung gestellt haben, die uns – wann immer es notwendig war – so toll geholfen und unterstützt haben!

Nach der Präsentation eines Filmes und anschließenden praktischen Übungen konnte den TeilnehmerInnen übermittelt werden, was im Notfall zu tun ist, wie man richtig reagiert und worauf man ganz besonderes Augenmerk legen muss! Alle waren der Meinung, dass es ganz wichtig war und ist, in regelmäßigen Abständen solche Übungen abzuhalten, dass Georg dies nun organisiert hat – dafür von allen die dabei waren ein großes Danke!



Foto: Georg Spielmann



Foto: Mika Maas

Im Haus Helenengarten wird das 1. Adventfenster geöffnet

Es ist schon Tradition, dass das 1. Adventfenster im Haus Helenengarten geöffnet wird. Darauf freuen sich nicht nur die Be-

wohner, auch für alle Mitarbeiter und all jene die dazu beitragen, ist es immer was ganz Besonderes.



Adventstandl

Bereits zum 4. Mal wurde am Sonntag, den 24.11. von den Mitarbeitern und Ehrenamtlichen beim Haupteingang der Wohn- und Pflegegemeinschaft ein Adventstandl organisiert. Die Bewohner unseres Hauses, viele der „Freiwilligen“ und auch viele Mitarbeiter hatten fleißig gebastelt, gestrickt, eingekocht und gebacken. Zusätzlich gab es noch Kulinarisches, wie Kiachln, Gerstlsuppe, Lebkuchen, Kuchen, Kirchtagskrapfen, Glühwein, Punsch und Kastanien.

Unsere Bewohner freuten sich sehr auf den Startschuss, um mit ihren

Angehörigen, Freunden und der dörflichen Bevölkerung einige Stunden dieser vorweihnachtlichen Stimmung zu genießen. Wir konnten zu unserer großen Freude sehr viele Besucher begrüßen und bewirten.

Was wäre eine Veranstaltung ohne musikalische Umrahmung! Maiaun Bernhard aus Obsteig hatte hierfür eine Bläsergruppe zusammengestellt.

Vielen Dank an alle, die zum Gelingen dieses Vorhabens beigetragen haben, denn ohne freiwillige Helfer wäre dies nicht möglich.



Besuch des heiligen Nikolaus

Ein fixer Punkt im Advent ist der Besuch des Heiligen Nikolaus aus Stams. Pater Robert und seine Begleiter kommen nun schon seit dem Jahre 1967 zu den Heimbewohnern nach Mieming, angefangen schon im Heim in Untermieming. Die Gruppe wurde von unseren Bewohnern schon neugierig erwartet. Der Heilige Nikolaus hatte

für jeden Bewohner ein paar nette Zeilen zu sagen. Außerdem hatten die Mitarbeiter der Küche eine „Nikolojause“ vorbereitet, die dann in einer gemütlichen Runde verzehrt wurde. Vielen Dank an die Gruppe aus Stams um Pater Robert, die unseren Bewohnern immer wieder einen unterhaltsamen Nachmittag beschert.



... alle warten schon gespannt auf den Nikolaus



... und endlich ist er da



Es wird gemeinsam gesungen



und für jeden hat der Nikolaus was mitgebracht



Gasthof Stiegl

Untermieming, Tel. 05264/52 80

Gesegnete Weihnachten
und ein gesundes
neues Jahr wünscht
Familie Kranebitter und Familie Oberdanner

Gutbürgerliche Küche, ganzjährig geöffnet.
Dienstag Ruhetag!

SPECK- & WURSTPRODUKTE - HOFLADEN

Dismas

Fam. Helga und Martin Alber

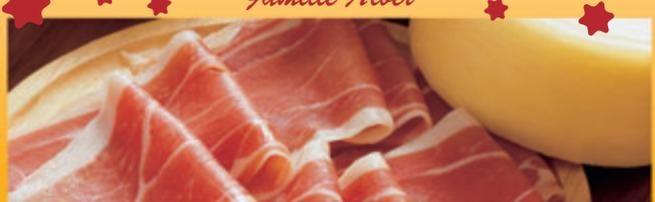
A-6414 Mieming · Zein 118 · Tel. 0660 219 44 93
E-Mail: martin-alber@aon.at



Öffnungszeiten:
Dienstag von 16 - 19 Uhr
Öffnungszeiten:
Freitag von 16 - 19 Uhr

Hofladen mit bäuerlichen Spezialitäten:
Speck- & Wurstprodukte (aus eigener Produktion – oftmals prämiert)
 Käse, Schnäpse, Nudeln, Tee, Honig, Geschenkkörbe, Natur- und Fruchtojoghurt

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für ihr Vertrauen.
Ein frohes Fest und ein gesundes, neues Jahr wünscht
Familie Alber



INSTALLATIONEN LARCHER

Barwies 327
Tel. 05264 / 5252

Frohe Weihnachten & ein friedvolles 2014

wünschen wir unseren
Freunden und Kunden

Familie Larcher mit Mitarbeitern





Neues aus der Öffentlichen Bücherei Mieming

Öffnungszeiten:
Mo 17–18 Uhr, Mi 10–11 Uhr,
Fr 16–18 Uhr

Tipps:

In der Brandung von Gianrico Carofiglio handelt von Roberto Marias, einem Polizisten, der es weit nach oben brachte und dann ein persönliches Desaster erlitt. Ständig als verdeckter Ermittler mit schweren Delikten beschäftigt, verwischte sich die Grenze zur Normalität. Der Psychiater führt ihn langsam ins normale Leben zurück. Eine wunderbare Geschichte über einen Kriminalisten, die aber kein Krimi ist. Die nächsten Bücher sind wieder Krimis: von **Andrea Maria Schenkel** stammt **Täuscher**. Die Geschichte spielt in Deutschland in den 20er Jahren. Ein verwöhnter Fabrikantensohn gibt sich mit zwielichtigen Männern ab und ist nach einem brutalen Doppelmord der erste Verdächtige. Er schweigt bei der Verhandlung sehr lange und erst, als es fast zu spät ist, beginnt er sich zu wehren und seine Unschuld zu beteuern. **Henning Mankell** hat ein neues Buch **Mord im Herbst**. Ausgerechnet als er sich ein Hausobjekt ansieht, gerät er in eine alte Mordgeschichte. Anspruchsvoller ist das Buch: **Die letzte Wahrheit** von **Kimberly McCreight**. Eine allein erziehende, beruflich sehr erfolgreiche Anwältin erhält mitten in einer schwierigen Verhandlung einen Anruf aus der Schule. Bis sie dort erscheinen kann, hat sich das Schlimmste ereignet. Ihre Tochter ist tot. Ihre Welt bricht zusammen. In dieses Gefühlschaos kommen anonyme SMS, die sie an dem vermeintlichen Selbstmord zweifeln lassen. Trotz des Themas ein spannender Roman, der vor allem die virtuelle Welt unserer Jugend mit all ihren Gefahren widerspiegelt. Empfehlenswert!

Neu eingetroffen ist auch der achte und somit letzte Band der Fantasyreihe: **Das Tal – Die Entscheidung** von **Krystyna Kuhn**. Waren die ersten Bände noch spannend bis zur letzten Seite, baute das von Buch zu Buch ab. Die letzte Ausgabe hat mich enttäuscht. Keine der Fragen, die in den Büchern davor aufgeworfen wurden, wurde beantwortet. Der Schluss ist eher hilflos. Schade!

Monika Schmid mit dem Büchereiteam

Das Büchereiteam wünscht all seinen Lesern ein frohes Fest und für das neue Jahr das Allerbeste. Uns wünschen wir, dass mit der Ruhe nach dem Dreck und Wirbel durch den Umbau auch unsere treuen Leser wieder problemlos in die Bücherei kommen können.

Über neue Leser würden wir uns natürlich sehr freuen.

Öffentliche Bücherei und Schülerbücherei

6414 Mieming,
Gemeindehaus 175
Tel. 05264 / 20219
mieming@bibliotheken.at
www.biblioweb.at/mieming

Musikkapelle Mieming beschließt ihr Musikjahr mit der Cäcilienfeier

Im gemütlichen Rahmen der Schützengilde Mieming blickten die Musikantinnen und Musikanten der Musikkapelle Mieming am 16. November 2013 auf ein ereignisreiches Jahr zurück. Obmann Michael Holzeis bedankte sich in besonderer Weise für den großen Einsatz, der zusätzlich zu den musikalischen Terminen gezeigt wurde. „Das Isidorifest und das Sommernachtsfest wären ohne die tatkräftige Mithilfe jedes und jeder Einzelnen nicht in dieser Form machbar gewesen. Großer Dank gilt außerdem dem Ausschuss, unserer Dichterin Susanne Kniepeiß und natürlich unseren Marketenderinnen, die das ganze Jahr über einen beachtlichen Beitrag leisten“, so Michael Holzeis weiter. Ein herzlicher Dank galt Maja Sonnweber, die der Kapelle immer wieder mit Schneidertätigkeiten aushilft, der Putzfee Sabine Mair,

den Neujahrskassieren, allen Partnerinnen und Partnern sowie der Gemeinde Mieming: „Wir wissen es sehr zu schätzen, was die Gemeinde für uns leistet.“

Sieben auf einen Streich

„Heute ist Zeit zum Feiern – und ganz besonders die Aufnahme der sieben neuen Jungmusikanten“, freut sich Kapellmeister Markus Aichner über die Neuzugänge und wünscht ihnen für die Zukunft alles Gute. Die beiden Jugendreferenten Julia Schuchter und Sancho Kraler präsentierten im Anschluss einen Leitfaden der Musikkapelle Mieming, ein Handbuch über die Gepflogenheiten der Kapelle und überreichten das Heft allen Neuzugängen: Florian Friedrich (Saxophon), Hannah Schädle (Klarinette), Daniel Kluckner (Saxophon), Martina und Daniela Mair (Trompete), Tobias Holzeis (Tenorhorn) und Lukas Holzeis (Trompete).



Obmann Holzeis Michael bedankt sich bei der scheidenden Musikantin Mag. Katrin Witsch

Abschied von der Musikkapelle Mieming

Leider muss sich die Musikkapelle Mieming auch in diesem Jahr von fünf Mitgliedern verabschieden: Monika Hangl (Saxophon), Krug Lena (Trompete), Thaler Stefanie (Querflöte) und Christoph Reich (Trompete). Schriftführerin Katrin Witsch (Horn) erwartet Nachwuchs und verlässt ebenfalls nach 16 Jahren die Kapelle.

Die Feier wurde feierlich umrahmt von einer Trompeten- und einer Saxophongruppe. Nach den Begrüßungsworten von Pfarrprovisor Paulinus und seinem Dank an die Kapelle für ihren großen Einsatz für die Pfarre, endete der offizielle Teil und der Abend klang bei Speis und Trank sowie einer Fotorückschau aus.



Fotos: Stephanie Schillenzauer

Die jungen „Neuen“.



Fam. Kranebitter
Flecht 68, 6414 Mieming
Tel. 0664/8778078

*Liebe Milchkundinnen,
liebe Milchkunden.*

wenn die Felder werden vom Schnee bedeckt,
sich uns're Kuh im Stall versteckt.

Dem Ende neigt sich nun das Jahr,
trotz viel Arbeit, war es wunderbar.

Das Michelerhof-Team nutzt diese ruhige Zeit um
DANK E zu sagen
und wir hoffen, der Advent wird mehr als nur nach
Geschenken zu jagen 😊.

*Vielen Dank für euer Vertrauen und eure Treue
das ganze Jahr hindurch!*

*Wir wünschen euch eine besinnliche Adventzeit, ein schönes
Weihnachtsfest, viel Freude und Gesundheit,
euer Michelerhof-Team, Familie Kranebitter*



Cäcilienmesse

Gemeinsam mit der Chorgemeinschaft Mieming ehrte die Musikkapelle Mieming am Sonntag, den 24. November 2013 die Heilige Cäcilia, die Patronin der Kirchenmusik. Die feierliche Umrahmung des Gottesdienstes in der Pfarrkirche Untermieming gehört zum offiziellen Abschluss des Musikjahres.

Gemeinschaftsübung der Bergrettung



(ma) Um für die kommende Wintersaison gerüstet zu sein, wurde schon über Wochen in den Ortsstellen fleißig geschult und geübt. Das dabei gewonnene Wissen und Können sollte bei einer Ortsstellen übergreifenden Übung am Samstag, 17. November, auf den Sprunganlagen des Schigymnasiums in Stams unter Beweis gestellt werden. An der Übung nahmen insgesamt 37 Bergrettungsmitglieder aus den Ortsstellen Flauring, Mieming und Rietz teil. Die Vorbereitung und Organisation übernahm dieses Mal die Ortsstelle Rietz. An drei Stationen wurde gezielt auf die Wintereinsätze hin geübt. So galt ein Schwerpunkt wieder der Ersten Hilfe mit Wundversorgung, Schienung, Lagerung und Transport von Verunfallten auf und außerhalb der Piste. Den technisch schwierigsten Teil bildete jedoch die Bergung von Personen aus einem zum Stillstand gekommenen Sessellift. Auf der dritten Station ging es um den richtigen Umgang mit den digitalen Funkgeräten, wie sie bei Blaulichtorganisationen zum Einsatz kommen. Diese Geräte machen auch eine exakte Standortbestimmung möglich, was bei Sucheinsätzen und Zusammenarbeit mit anderen Rettungsorganisationen zum Tragen kommt. Ein solcher Sucheinsatz im unwegsamen Gelände war Inhalt auf der dritten Station.

Die San-Station wurde von den Ausbildnern der Ortsstelle Mieming, Thomas Blümel und Manuel Reindl, die Lift-Bergestation von der Ortsstelle Rietz mit Ausbildungsleiter und Bergführer Wolfgang Goriup und die Funk-Station von der Ortsstelle Flauring mit Manfred Markt, RK Sanitäter, geleitet. Wieder stellte das Ausbildungsteam der Landesleitung der Tiro-

ler Bergrettung zwei Beobachter, die bei der Übung beratend zur Seite standen und bei der Schlussbesprechung dann den Eifer und den hohen Ausbildungsstand aller Beteiligten lobten.

Ein Dank gebührt an dieser Stelle dem Stift und dem Schigymnasium mit dem Verantwortlichen für die Sprunganlagen und den Lift, Bernhard Schuchter, ein großes Lob der Ortsstelle Rietz mit OStL Martin Riess, Walter Waldhart, Gerhard Assmann und Ausbildungsleiter Wolfgang Goriup für die mustergültige

Organisation und klaglose Durchführung der Übung sowie dem Team vom Stamser Hof, das zum Ende der Übung mit einem köstlichen Essen aufwartete. Weitere Bilder von dieser Übung finden Sie auf der hp der Bergrettung (www.mieming.bergrettung-tirol.com), auf obsteig aktuell oder im Schaukasten der BR Ortsstelle.



Fotos: Martin Schmid



Tiroler Küche •
Pizzen und Nudelgerichte

Gasthof zur Post

Demirkiran Selahattin
Obermieming 153
Tel. 05264 / 40013

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Sonntag 9 bis 2 Uhr
warme Küche von 9 bis 23 Uhr
MONTAG RUHETAG!

Gesegnete Weihnachten und ein gesundes neues Jahr
wünscht Familie Demirkiran



Ein ♥liches Vergelt's Gott...

♥ ...an den **Obst- und Gartenbauverein Mieming** für die tolle Aktion am Tag des Apfels, sagen die Volksschulkinder vom Plateau

♥ ...an **Spielmann Markus** von der **Uniq-Versicherung** für die großzügige Spende und Unterstützung unseres Montegrotto-Thermeaufenthaltes! Speedy – vielen, vielen Dank vom Mieminger Seniorenbund!

♥ ...an **alle Frauen und Männer, die das ganze Jahr über für unseren Adventbasar basteln und werkeln!** Ein großes Dankeschön an die so verlässlichen Keks-, Zelten- und KuchenbäckerInnen, an die ausgezeichnete Küche unter der Regie von Schneider Marianne. Danke an mein ganzes, immer so verlässliches Team! Ihr ward einfach „Spitze“!
Gabi von der Huangertstube

♥ ...an den **Mieminger Kleintierzuchtverein unter der Obmannschaft von Burgschwaiger Oskar**. Sie sorgen dafür, dass unsere Vogelkäfige immer von lustigen und lieben Vögeln bewohnt werden können und so unseren Heimbewohnern viel Freude beschieren!

Vielen Dank für die Vögel, meint das Haus Helenengarten

♥ ...an alle, die bei der Nikolausandacht und bei den anschließenden Hausbesuchen mitgeholfen und mitgewirkt haben.

Der Katholische Familienverband Barwies

♥ ...an **Konrad Scharmer** und **Kurt Habicher** für die so schnelle und zielführende Reparatur der Überdachung beim Eingangsportal zur Georgskirche in Obermieming!

Vergelt's Gott dafür von Elisabeth Stubenböck

♥ ...an alle Mitwirkenden, einfach an alle, die beim Adventsingen am 8. Dezember im Gemeindesaal ihren Beitrag geleistet haben!

Vergelt's Gott sagt die Chorgemeinschaft Mieming

Das erste Zeitfenster in Mieming

Ein wahrer Erfolg für die Initiatoren war die Veranstaltungsreihe „Zeitfenster- Brücken in die Generationen“. Das Zeitfenster-Team rund um GR Maria Thurnwalder bot 11 unterschiedliche Veranstaltungen an, die von zirka 800 MiemingerInnen besucht wurden. Die Idee Brücken zu bilden, in dem sich unterschiedliche Menschen an ebenso unterschiedlichen Orten treffen, ist absolut gelungen. Hier ein Rückblick auf zwei Wochen mit viel Herzlichkeit, Spaß und ebenso viel Tiefgang:

Freitag, 08.11. – Gemeindsaal Mieming – Vernissage „Zeitfenster“

Zwei Ausstellungen an einem Tag. Ausgestellt wurden im Gemeindsaal Bilder, gesponsert von Caritas und Notburgaheim „Menschen und deren Lebensgeschichten“. Eine zweite Ausstellung im Sitzungszimmer der Gemeinde wurde von den Schülern der NMS Mieming, unter der Anleitung von Frau Maria Senn inszeniert. Damals und heute wurde audiovisuell präsentiert. Frau Senn nahm bereits schon das vorhergehende Schuljahr das Thema „Generationen“ in den Unterricht mit auf.

Für das Rahmenprogramm ließen sich Ruth Rauch mit ihren Schülerinnen und Barbara Ortner mit „Tänzen ab der Lebensmitte“ gemeinsame Tänze einfallen. Somit waren die ersten Brücken bereits mit der ersten



Veranstaltung belegt. Danke Maria Senn, Ruth Rauch und Barbara Ortner!

Samstag, 09.11. – Widum Barwies – Sing mit! Stimmbildung für alle!

23 MiemingerInnen nahmen an der Stimmbildung teil. Bald stellte sich ein fröhliches Miteinander unter allen Anwesenden ein. Trotz viel Lachen und einer Ratsch-Pause dazwischen, hat uns Maria Leiter, eine professionelle Stimmbildnerin aus Nasse-reith, einiges beigebracht.
Danke Helga Schuchter!



Samstag, 09.11. – Kunst-Werk-Raum – Mesner- haus - Vernissage „Zeitfenster – Photographien“

Den Moment festhalten und Blicke auf das Vergängliche werfen ... so die einleitenden Worte von Hannes Metnitzer. Das Mesnerhaus drohte beinahe aus allen Nähten zu platzen, so viele Besucher trafen ein. Umrahmt wurden die Atmosphäre zusätzlich noch von den zwei Ensembles „Herzklang“ und „Viva-Voce“ die sozusagen das ‚Tüpfchen‘ auf dem i waren.

Danke Florian, Helena und Sebastian, Hannes Metnitzer und SängerInnen!



Während der zwei Wochen:

Beide Ausstellungen konnten während der zwei Wochen besucht werden. Die zwei Volksschulen und Schüler der NMS Mieming wurden jeweils von Florian Wegscheider zu einer „Sonder-Vernissage“ eingeladen. Die Kinder waren vom Equipment des Fotografen begeistert und fanden es absolut unglaublich, dass es Fotoapparate mit Film und ohne bekannte Speicherkarte gibt.
Danke Florian!



Dienstag, 12.11. – Gemeindsaal Mieming - Reise ins Vergessen – Film und Vortrag zum Thema Demenz

Die Reise ins Vergessen startet Gerhard Peskoller (Leiter des Altersheimes Mieming) mit einer Sammlung an Fragen, die aus dem Publikum spontan zugerufen wurden. Das doch sehr schwierige Thema wurde von Gerhard in einer gut verständlichen Sprache vermittelt. Jeder der Zuhörer konnte Neues und Interessantes mit nach Hause nehmen. Danke Gerhard!



Mittwoch, 13.11. – Gemein- desaal Mieming - Tanz mit! Volkstanz „Boarischer“

Die Trachtengruppe „Edelweiß“ war voller Eifer und brachte den Teilnehmern 11 unterschiedliche Formationen bei. Ein absolut gelungener Abend, der unbedingt wiederholt werden muss. Manche wussten gar nicht, dass Tanzen so viel Spaß machen kann.

Danke Bernhard und Werner!



Freitag, 15.11. – Gemeindsaal Mieming - Tanz mit! Linedance

Die Line-Dance Gruppe „free and wilde“ fand an diesem Abend einige neue Anhänger. Angelika und Martin Stocker haben sich viel vorgenommen und tatsächlich haben wir 4

Tänze erlernt. Unglaublich! Ab 20.00 Uhr kamen die Profis aufs Parkett und die Schnuppertänzer staunten nicht schlecht.
Danke Angelika und Martin!



Samstag, 16.11. – Kunst-Werk-Raum Mesnerhaus - Berufe einst und jetzt
Die Idee kam vom Büchereiteam, in gemütlicher Atmosphäre unterschiedliche Berufe zu beleuchten. Die Akteure Postboten, Bäuerinnen und Sozialarbeiterinnen erzählten frei heraus aus ihrem Berufsleben. Sie führten ganz ungezwungen wunderbare Zwiegespräche und fanden



zusätzlich noch einen anregenden Austausch mit dem Publikum. ... und die kleinsten Zuhörer fragten: „Was ist ein Telegramm?“
Danke Monika und Imelda!

Samstag, 16.11. – Gemeindsaal Mieming - Theaterstück „Du bist meine Mutter“
Ein Theaterabend von höchster Qualität. Die von Thomas Lackner wunderbar und sensibel gespielten Momente zwischen Kind und Mutter, ließen alle Zuschauer sicherlich noch lange grübeln. Ein fantastisches Theaterstück mit Tiefgang und einer großen Portion Realitätsgehalt.
Danke an alle fürs Kommen!



Sonntag, 17.11. – Gemeindsaal Mieming – Finissage „Zeitfenster“
Dies war der Tag der Wahrheit. Wer konnte sich die gelernten Lieder merken? Wer wusste noch die 11 unterschiedlichen Formationen vom Boarischen? Und wer, außer den Profis, konnte noch den einen oder anderen Line Dance-Schritt. Alle! Die Finissage für die erste Ausstellung bei Kaffee und Kuchen

war ein herzlicher Nachmittag der viel Freude versprühte.
Danke an alle fürs Kommen!



Mittwoch, 20.11. – Tag der offenen Tür und SC-Media im JUZ- Jugendzentrum
Vier junge Musiker (Daniel Kluckner –Saxophone, Tobias



Radl – Piano, Joachim Pedarnig – Bass, Mathias Thurnwalder – Schlagzeug) die sich dem Jazz verschrieben haben, brachten Schwung ins JUZ. Die Besucher waren begeistert! Unter den Gästen war auch Andreas Grutsch (GF Raika Mieming) sowie eine Abordnung von interessierten Damen des Hotel Schwarz, allen voran Martina Hirn. Sie überreichten den Betreuern des JUZ (Alexander Houtmann, Christian Unsinn und Marisa Neuner) eine Spende in der Höhe von € 500,-.

Danke an die Initiative Grüne Schwarz Blume!

Freitag, 22.11. – Kunst-Werk-Raum Mesnerhaus – Kulturparty
Vier junge Streicherinnen der Musikschule Telfs, deren Repertoire von Haydn bis zur Tiroler Jazzgröße Florian Bramböck reicht, sowie GoodNews, eine ganz besondere à Capella-Gruppe, verliehen dem Fest einen krönenden Abschluss.

Danke an alle!



Unser Team dankt für die gute Zusammenarbeit verbunden mit den besten Wünschen für ein
frohes Weihnachtsfest
und ein gutes, erfolgreiches neues Jahr



3 Spot Telfs

Telephoneshop
6410 Telfs,
Weissenbachgasse 4
Tel: 0660 / 6336333

T-Mobile Partner

tele.ring PARTNER

Telephoneshop
6410 Telfs,
Obermarktstrasse 12
Tel. 0676 / 6506410

telephoneshop
fachhandel für telefon und computer

www.telephoneshop.at

barwies 264 · 6414 mieming · office@telephoneshop.at
tel: 05264 / 20282 · mobil: 0660 / 4313250
Öffnungszeiten: Mo – Fr 9–12 Uhr und 15–18 Uhr · Sa 9–12 Uhr



Kleintierzuchtverein T 22 "Wildspitze"

Karl M Carli, Schriftführer
Zein 119, 6414 Mieming
Handy: 0664/73568566
E-Mail: k.carli@tsn.at
ZVR-Zahl 630296914

Großartige Kleintierschau im Gemein- saal in Mieming: 26. und 27.10.2013

Auch heuer war die Kleintierschau des KTZV T 22 „Wildspitze“ ein besonderer Anziehungspunkt für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Ohne Übertreibung dürfte unsere Ausstellung wohl die abwechslungsreichste Vereinsschau im ganzen Land gewesen sein. Kaninchen, Geflügel, verschiedene Vögel, Exoten und wunderschöne Papageienarten. Die Qualität der ausgestellten Tiere kann sich sehen lassen. Das zeigen die Ergebnisse der Bewertungen. Natürlich will der KTZV T 22 „Wildspitze“ allen die Ergebnisse der Preisrichterbewertungen bekannt geben.

1. SPARTE GEFLÜGEL

1,1. Jugendvereinsmeisterin Geflügel: Ilgenstein Sabrina, gefolgt von Obmascher Annabell und Griesser Johanna

1,2. Vereinsmeister Geflügel 2013: Kerschbaumer Helmut, gefolgt von Carli Karl (punktgleich) und Falch Armin

1,3. Förderpreis Geflügel: Kerschbaumer Helmut

1,4. Champion (früher: Rassesieger) Krismer Gabriel (Brautenten, Laufenten), Griesser Johanna (Altsteirer wildfärbig), Raich Herbert (Australops weiß und schwarz), Carli Karl (Bielefelder Kennhühner, Bielefelder Zwerg-Kennhühner), Kerschbaumer Helmut (Brahma weiß columbia und blaurehnhuhnfarbig gebändert), Obmascher Annabell (Brahma gelb schwarz columbia), Falch Armin (Italiener rebhuhnfarbig), Ilgenstein Sabrina (Zwerg-Australops schwarz), Haid Franz (Zwerg-New Hampshire goldbraun), DI Mur Ilse (Zwerg-Wayendotten doppelgesäumt)

2 SPARTE KANINCHEN

2,1 Jugendvereinsmeister: Haselwanter Maximilian

2,2 Vereinsmeister: Waibl Gerda, gefolgt von Waibl Anton und Gabl Werner

2,3 Bester Rammler als Einzeltier von: Gabl Werner (Kleinsilber hell)

2,4 Beste Häsin als Einzeltier von: Waibl Anton (Alaska)

2,5 Zeichnungstiersieger: Leitner Gerhard (Holländer schwarz/weiß)

2,6 Rassesieger: Kathrein Wolfgang (Großsilber hell), Waibl Gerda (Wiener blau), Haid Jörg (Thüringer und Hasen),

Waibl Anton (Alaska), Schabuß Verena (Havanna), Krug Frank (Kleinwiddler grau), Schabuß Patrick (Sachsengold), Neururer Arnold (Deilenar), Hoffmann Rudi (Schweizer Fee), Haselwanter Maximilian (Kleinsilber braun), Neuner Richard (Kleinsilber gelb), Gabl Werner (Kleinsilber hell), Leitner Gerhard (Holländer schwarz/weiß)

3 SPARTE VÖGEL

3,1 Vereinsmeister: Burgschwaiger Markus, gefolgt von Burgschwaiger Oskar und Göbhart Johannes und Rimmel Alois

3,2 Rassesieger Wachteln und Täubchen von: Burgschwaiger Markus (Kalifornische Schopfwachteln)

3,3 Rassesieger Exoten von: Burgschwaiger Markus (Japanische Mövchen)

3,4 Rassesieger Farbwellensittich und Großsittiche von: Göbhart Johannes (Pennantsittich)

3,5 Bester Vogel der Schau von: Burgschwaiger Markus

Die Kleintierschau im Gemein-
desaal Mieming war für alle Besucher ein tolles Erlebnis. Die Vielfalt der ausgestellten Tiere war für alle besonders auffällig. Danke den Züchtern für die Mühe während des gesamten Jahres!

Danke vor allem auch den zahlreichen Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen für den Besuch und der Gemeinde Mieming für die Bereitstellung des Gemein-
desaales!

Wenn du vielleicht Freude an Kleintieren hast und noch nicht weißt, wie man sie züchtet und was Rassekleintierzucht ist, dann melde dich einfach beim Obmann Burgschwaiger Oskar, Föhrenweg 3, 6414 Mieming, Handy: 0664-1765931. Er wird dir bestimmt jede Auskunft über die Kleintierzucht geben. Nütze diese Möglichkeit!

Für den KTZV T 22
„Wildspitze“
Carli Karl, Schriftführer

Erfolgreiche Mieminger Kleintierzüchter bei der Landesverbandsschau 2013 in Blumenwelt Hödnerhof in Mils/Hall

1. Landesverbandsschau 2013 in der Blumenwelt Gärtnerei Hödnerhof in Mils bei Hall.

Vom KTZV T 22 „Wildspitze“ stellten 18 Züchter/innen ihre Tiere aus. Vergeben wurden die Titel „Landesmeister/in“ und „Champion“ (früher Rassesieger). Zudem gab es auch noch Ehrenpreise.

2. – 9 Aussteller/innen der Sparte Kaninchen:

2,1 - Ausstellungssiegerin und Landesmeisterin: Waibl Gerda (Blaue Wiener)

2,2 - Landesmeister: Waibl Anton (Alaska), Gabl Werner (Kleinsilber hell), Haid Jörg (Thüringer)

2,3 - 2. Vizelandesmeister: Kathrein Wolfgang (Helle Großsilber)

2,4 - Champion: Kathrein Wolfgang, Waibl Gerda, Waibl Anton, Gabl Werner, Haid Jörg, Neuner Richard
Unsere Kaninchenzüchter erreichten 2013 in der Vereinswertung in Tirol den 1. Platz. Bravo!

3. 7 Aussteller/innen in der Sparte Geflügel:

3,1 Jugendergebnisse:

3,11 Landesmeisterin: Obmascher Annabell (Brahma)

3,12 Jugendlandesmeisterin: Griesser Johanna (Altsteirer)

3,13 Ehrenpreis: Ilgenstein Sabrina (Zwergaustralops schwarz)

3,14 Champion: Obmascher Annabell (Brahma gelb-schwarz—hervorragende Henne HV 96)

3,2 Ergebnisse – Allgemeine Klasse:

3,21 Landesmeister: Carli Karl (Bielefelder Zwerg-Kennhühner)

3,22 Champion: Carli Karl (Bielefelder Zwerg-Kennhühner—vorzügliche Henne V 97)

4, 2 Aussteller in der Sparte Vögel:

4,1 Landesmeister: Burgschwaiger Markus (Kalifornische Schopfwachteln + Japanwachteln)

4,2 3. Landesmeister: Burgschwaiger Oskar (Diamanttäubchen wildfärbig.)

4,3 4. und 5. Landesmeister: Burg-

schwaiger Markus (Japanische Mövchen + Silberschnabel)

4,4 6. Landesmeister: Burgschwaiger Oskar (RA + Goudlsa. + Silberschnabel)

4,5 Rassesieger: Burgschwaiger Markus (Japanwachteln gelb – 91 P.)

4,6 Gesamtausstellungssieger-Rangierung: Burgschwaiger Markus – 7. Platz
Burgschwaiger Oskar – 17. Platz

Der Kleintierzuchtverein T 22 „Wildspitze“ unter dem Obmann Burgschwaiger Oskar (= auch Präsident des Landesverbandes der Rassekleintierzüchter Tirols) hat 2013 wiederum gezeigt, dass die Mitglieder sich besonders anstrengen, um gesunde und schöne Tiere für die verschiedenen Ausstellungen zu züchten.

Frohe und friedliche Weihnachten und ein glückliches Jahr 2014 wünscht allen der KTZV T 22 „Wildspitze“

Für den KTZV T 22
„Wildspitze“
Carli Karl, Schriftführer



Carli Karl vor seinen Siegartieren



Preisverleihung bei der Landesschau

Das Fenster in die Vergangenheit ...



..und lange dauert es nicht mehr, dann sind die Musiker unserer Musikkapelle unterwegs, um der Bevölkerung und Gästen von Mieming die musikalischen Neujahrswünsche zu überbringen. Diese alte Aufnahme zeigt uns die Musiker, die leider alle nicht mehr unter uns sind: von li: Happ Josef, Mössmer Johann, Krug Franz und Zotz Robert.

Danke an Frau Zotz Anneliese für das Foto!

Unsere Zeitungsläser freuen sich immer wieder über die Veröffentlichung von so alten Fotos und Dokumenten. Stellen auch Sie uns bitte alte Bilder, Dokumente und verschiedenste Zeitzeugen zur Verfügung, die Originale bekommen Sie sofort wieder zurück! Danke!

Der Chronist: Bilderrätsel zum genauen Hinschauen

Fortsetzung der Reihe „Berggipfel“

Ordnen Sie wieder die gezeigten Bilder den entsprechenden Benennungen zu.

1



A Karkopf

2



B Mitterspitzen

3



C Plattig

4



D Faltegartenköpfl

Foto: Martin Schmid

Die richtige Buchstabenfolge lautet:



Die Lösung aus dem Novemberrätsel lautet: 1 B 2 A 3 D 4 C



Libbi's Laden

in Barwies
gegenüber der Kirche
Tel. 05264-5207

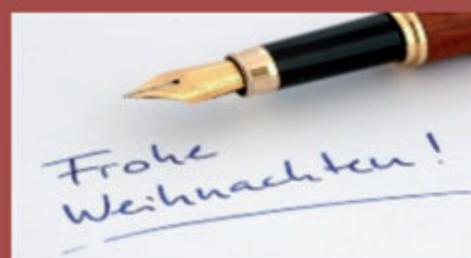
Handy Wertkarten,
Vignetten 2014 schon erhältlich!

...KLEIN ABER FEIN!
Wir bieten Ihnen Produkte aus unserer Umgebung:

- Täglich frisches Brot von der Schluifer Bäckerei
- Echten Mieminger Bienenhonig
- Freilandeier
- Lechtaler Käse
- Nassereither Schiebling und vieles mehr...

Schau'n Sie doch mal vorbei!
Ab 7.30 Uhr geöffnet · Sonntag von 10-11 Uhr

★ Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest
★ und ein gutes neues Jahr. ★★ Familie Gastl



Allen Kunden und Freunden ein frohes Weihnachtsfest, ein erfolgreiches Jahr 2014 und vielen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen!

Buchhaltungsbüro HAID ☆
Lohnverrechnung – Buchhaltung ☆
Bilanzierung – E/A-Rechnung ☆

Hannes Haid, Steinreichweg 82, 6414 Mieming, Tel.0664/9423600



UMWELTSCHUTZ HÖPPERGER®

Wir entsorgen für die Zukunft

- Tankreinigung
- Kanalreinigung
- Straßenreinigung
- getrennte Abfallentsorgung
- Öl- und Fettabscheiderreinigung
- Container- und Muldendienst
- gefährliche Abfälle und Altöle
- und weitere 15 Dienstleistungen









6421 RIETZ · BUNDESSTRASSE 21
TEL. 05262-638710 · FAX 65790
www.hoepperger.at



Jahresbericht 2013 der Radsportler

Wieder ist ein Jahr vorbei, für uns Radsportler eher ein Jahr, das nicht unbedingt von schönem Radwetter geprägt war. Im Winter haben wir einen gemeinsamen Rodelnachmittag abgehalten. Ende März, in der Karwoche, waren einige Vereinsmitglieder am Gardasee. Auch einige junge Nachwuchsfahrer waren unter der Leitung von Pepi Praxmarer dabei. Knapp vier Wochen später, Ende März, war bereits das erste Rennen in Haiming. Dieses erste Rennen war ein Gradmesser für die Jungen, bei dem wir noch nicht ganz vorne dabei waren. Bei den restlichen 7 Rennen des Tiroler Mountainbike-Cup waren wir dann allerdings ein fixer Bestandteil des Siegerpodestes. Insgesamt waren wir mit 9 Kindern dabei und haben 6 Siege, 6 zweite und 4 dritte Plätze erreicht. In der Endwertung wurde Maria Krabacher in der Kl.U7 Zweite, in der Kl. U9 siegte Samuel Ginzinger, Hammerle Alexander wurde Dritter. die U11 Fahrer klassierten sich im Mittelfeld.

Bei den Erwachsenen war mit dem Guido nur ein Fahrer im internationalen Rennengeschehen dabei und hat auch einige Top-

ergebnisse eingefahren. Heuer haben wir zum ersten Mal beim Tiroler Fahrradwettbewerb teilgenommen, dabei haben sich 8 Teilnehmer angemeldet. Bei den zwei Gemeinschaftstouren waren leider jeweils nur 3 Teilnehmer. Eine Tour ging um das Wettersteingebirge, bei der zweiten Tour ging's zum Falkenhaus. Heuer haben wir erstmalig einen Grillabend abgehalten, da war die Beteiligung um einiges besser wie bei den Radtouren.

Recht turbulent waren die Rennvorbereitungen für unser Heimrennen. Unter den Veranstaltern war abgesprochen, dass wir die gesamte Tiroler Meisterschaft durchführen. Mit dem Präsident des LRV und dem Büro des LHstv. und Sportlandesrat Ökonomierat Josef Geisler war alles abgesprochen, ehe der Mountainbike-Referent sein Veto eingelegt hat. So wurde es eine kleinere Veranstaltung, die dank aller freiwilligen Helfer eine gelungene Veranstaltung war.

Leider hat es heuer keinen Vereinsausflug gegeben, zuerst gab es so gut wie keine Anmeldungen, für einen Ersatztermin konnte kein passendes Hotel gefunden werden und letztlich hat auch noch das Wetter nicht mitgespielt.

Und so sitzen wir heute, unabhängig vom Wetter bei der Jahreshauptversammlung und lassen es uns danach gut schmecken.



Die Nachwuchsfahrer mit Trainer Pepi Praxmarer und Obmann Georg Krug.

Sportlerehrung im Rahmen des diesjährigen Sportlerballes

(wb) Es ist immer wieder bewundernswert wie erfolgreich Sportler und Sportlerinnen unserer Gemeinde sind. Ob auf Bezirksebene, Landesebene, sogar bei Staatsmeisterschaften können immer wieder beachtliche Erfolge verbucht werden. Als kleine Anerkennung dafür lädt der Sportausschuss der Gemeinde Mieming zur diesjährigen Sportlerehrung, die im Rahmen des diesjährigen Sportballes am Samstag, den 28. Dezember 2013 um 19.30 Uhr im Gemeindesaal Mieming stattfindet. Zur Unterhaltung beim „Sportball 2013“ spielen die „Pitztaler“ auf.

Sportverein und Sportausschuss der Gemeinde Mieming laden dazu recht herzlich ein, für die geehrten Sportler und Sportlerinnen wäre es eine besondere Auszeichnung und Wertschätzung ihrer Leistungen.



Gesucht...

...wird ein Haus/Hof/landwirtschaftlicher Betrieb als Seminarbereich für mein Gesundheitsprojekt. Bitte um Verständigung unter der Tel.Nr. 0650-6007505

ONLY AUTO SERVICE

Robert Pirpamer
Sportplatzweg 13 · 6414 Mieming · Tel. 0660/4026480



* * WÜNSCHT ALL SEINEN KUNDEN *
* * UND DIE ES NOCH WERDEN *
* * EIN FROHES WEIHNACHTSFEST UND *
* * EINE GUTE FAHRT INS NEUE JAHR! *

Frohe Weihnachten
und einen
sportlichen Start
ins neue Jahr
wünscht



MAURER
MIEMING

Tel. 05264-5381

Eislaufen, Stockschießen, Eishockey am Badesee wieder möglich



Fotos: Knut Kuckel

(wb) „Ich brauch über mehrere Tage Temperaturen von mindestens 5° bis 8° minus, um ein ordentliches Eis machen zu können“ – so der „Eismacher“ Pabst Pepi! Sobald diese Voraussetzungen erfüllt sind, dann, ja dann steht dem Eislaufvergnügen am Badesee Mieming nichts mehr im Wege! Pepi – der Eismacher bittet aber um Geduld! „Immer wieder kommen ein paar Unvernünftige und gehen aufs Eis, obwohl die Eisfläche noch nicht fertig und freigegeben ist. Da wird wieder so viel Arbeit und Mühe` zunichte gemacht!“ **Daher an alle die Bitte: Wartet bitte bis die Eislauffläche wirklich fertig ist, ihr habt dann selber den größten Lohn und die Freude über ein perfektes Eis!**

Hoffen wir, dass diese Voraussetzungen bald erfüllt werden,



damit die Kinder in den Weihnachtsferien sich am Eis austoben können!



Wieder geht ein Jahr zu Ende und wir blicken auf ein erfolgreiches Jahr 2013, voller schöner Augenblicke zurück. Wir möchten diese Gelegenheit nutzen, um all unseren Förderern und Freunden danke zu sagen. Hoffentlich findet ihr alle die Gelegenheit, um die ruhige Zeit des Jahres mit eurer Familie und euren Freunden zu verbringen. Wir wünschen euch allen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Das erste Training nach den Feiertagen findet wieder am 09. Jänner 2014 statt.

Informationen hierzu findet ihr wie immer auf unserer Facebookseite oder auf unserer Homepage www.taekwondo-mieming.weebly.com

Ein Dank an die Partner! 4. Schwarz Partnergala

Am 2. Dezember 2013 lud Familie Pirkl vom Alpenresort Schwarz seine wichtigsten Lieferanten und Partner zur Schwarz-Partner-Gala mit Übergabe der Partner-Awards ein.

Das Alpenresort Schwarz pflegt seit jeher enge Beziehungen zu seinen Partnern und Lieferanten, fördert die nachhaltige Entwicklung der Region und organisiert und unterstützt mit der Projektgruppe „Grüne Schwarz Blume“ in diesem Sinne das ganze Jahr über verschiedene soziale Aktivitäten in Mieming.

Für eine erfolgreiche Unternehmensführung ist das gute Zusammenwirken aller Interessengruppen – von den Gästen, den Mitarbeitern und der Unternehmerfamilie über Partner und Lieferanten bis zur Gesellschaft – unerlässlich. Die jährlich stattfindende Partnergala ist die Gelegenheit für Familie Pirkl „Danke“ zu sagen für die hervorragende Zusammenarbeit das ganze Jahr über. Als diesjähriger Gewinner des European Excel-

lence Award, dem branchenübergreifenden europäischen Qualitätspreis für dauerhaft höchste Qualitätsstandards, weiß Familie Pirkl wie wichtig jeder einzelne Partner ist.

Im Rahmen einer stimmungsvollen Feier wurden auch die Partner-Awards vergeben.

Ein Preis für besonderes Engagement in den Bereichen „Nachhaltigkeit“, „Innovation“, „Kooperation“ und „Dienstleistungsbereitschaft“. Unter den 80 geladenen Gästen waren auch 9 regionale Partner vom Mieminger Plateau, wobei Familie Kranebitter vom „Michelerhof“ und Familie Grabner vom „Steirerhof“ für ihr Engagement geehrt wurden.



★ *Wir bedanken uns für das erwiesene Vertrauen.*

Zum Jahreswechsel alles Gute

★ *und viel Glück für das Jahr 2014*

Spengler - Dachdecker - Schwarzdeckung

SCHÖPF DENIS

Meisterbetrieb • A-6414 Mieming • Feuerwehrweg 8 • Tel. 05264-5971 • Fax 05264-5971-4 • Mobil: 0664-13 11 527



Wir wünschen allen Mitbürgern und Gästen ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie Glück und Gesundheit im neuen Jahr.

Euer Bürgermeister Dr. Franz Dengg mit Gemeinderat und Mitarbeitern



Der Hit für Ihre Kids:
3% Sparefroh Sparen

SPARKASSE Imst AG
facebook.com/sparkasse.imst

MAX MUSTERMANN
für LUKAS MUSTERMANN
Geburtsdatum: 20123
Kontonummer: 012345678901

Ein Geschenk, das bleibt!
Das 3% Sparefroh Sparen!*

SPARKASSE Imst AG
In jeder Beziehung zählen die Menschen.

* Laufzeit: max. bis zum 10. Geburtstag des Kindes. Guthabenverzinsung: bis 500 Euro 3% p. a. fix, darüber hinaus 0,125% p. a. fix. Nach dem 10. Geburtstag wird das gesamte Guthaben mit 0,125% p. a. fix verzinst. Pro Kind kann das 3% Sparefroh Sparen nur einmal abgeschlossen werden. Nähere Informationen bei Ihrem Kundenbetreuer!

Weihnachten ist, wenn die Sehnsucht in uns wächst, anderen Freude zu bereiten.

In diesem Sinne wünschen wir all' unseren Freunden, Gästen, Partnern und Lieferanten ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!

Familie Pirktl
mit dem Schwarz-Team

greenvieh **stöfflalm** **schwarz**
alpenresort